



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SEANCE PLENIERE

donderdag

jeudi

21-02-2008

21-02-2008

Namiddag

Après-midi

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedeker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Agenda	1
Inoverwegingneming van een wetsvoorstel	2
Urgentieverzoek	2
<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Bart Tommelein , voorzitter van de Open Vld-fractie, Muriel Gerkens, Yvan Mayeur	

VRAGEN

<i>Spreker:</i> Jean-Marie Dedecker , voorzitter van de LDD-fractie	2
Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de machtsoverdracht op 20 maart 2008" (nr. P0102)	4
<i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Guy Verhofstadt , eerste minister	
Samengevoegde vragen van	6
- de heer Melchior Wathelet aan de eerste minister over "een gouden aandeel voor België in Suez-GdF" (nr. P0103)	6
- mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "een gouden aandeel voor België in Suez-GdF" (nr. P0104)	6
- mevrouw Muriel Gerkens aan de eerste minister over "een gouden aandeel voor België in Suez-GdF" (nr. P0105)	6
- de heer Geert Versnick aan de minister van Klimaat en Energie over "een golden share in Suez-Gaz de France" (nr. P0122)	6
<i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Karine Lalieux, Muriel Gerkens, Geert Versnick, Guy Verhofstadt , eerste minister	
Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de vrije verkoop van geneesmiddelen waarvoor geen voorschrift nodig is" (nr. P0107)	11
<i>Sprekers:</i> Yolande Avontroodt, Laurette Onkelinx , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
Samengevoegde vragen van	12
- de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "eiceldonatie" (nr. P0108)	12
- mevrouw Lieve Van Daele aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "eiceldonatie" (nr. P0109)	12
<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck, Lieve Van Daele, Laurette Onkelinx , minister van Sociale	

SOMMAIRE

Excusés	1
Agenda	1
Prise en considération d'une proposition de loi	2
Demande d'urgence	2
<i>Orateur:</i> Koen Bultinck, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Bart Tommelein , président du groupe Open Vld, Muriel Gerkens, Yvan Mayeur	
QUESTIONS	2
<i>Orateur:</i> Jean-Marie Dedecker , président du groupe LDD	
Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "le transfert de pouvoir prévu pour le 20 mars 2008" (n° P0102)	4
<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Guy Verhofstadt , premier ministre	
Questions jointes de	6
- M. Melchior Wathelet au premier ministre sur "l'obtention d'une golden share pour la Belgique dans Suez-GdF" (n° P0103)	6
- Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "l'obtention d'une golden share pour la Belgique dans Suez-GdF" (n° P0104)	6
- Mme Muriel Gerkens au premier ministre sur "l'obtention d'une golden share pour la Belgique dans Suez-GdF" (n° P0105)	6
- M. Geert Versnick au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'obtention d'une golden share dans Suez-Gaz de France" (n° P0122)	6
<i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Karine Lalieux, Muriel Gerkens, Geert Versnick, Guy Verhofstadt , premier ministre	
Question de Mme Yolande Avontroodt à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la vente libre de médicaments non soumis à prescription" (n° P0107)	11
<i>Orateurs:</i> Yolande Avontroodt, Laurette Onkelinx , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Questions jointes de	12
- M. Koen Bultinck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le don d'ovocyte" (n° P0108)	12
- Mme Lieve Van Daele à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le don d'ovocyte" (n° P0109)	12
<i>Orateurs:</i> Koen Bultinck, Lieve Van Daele, Laurette Onkelinx , ministre des Affaires	

Zaken en Volksgezondheid		sociales et de la Santé publique	
Samengevoegde vragen van	14	Questions jointes de	14
- de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opstellen van een kankerplan" (nr. P0110)	14	- M. Koen Bultinck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'établissement d'un plan de lutte contre le cancer" (n° P0110)	15
- mevrouw Maya Detiège aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opstellen van een kankerplan" (nr. P0111)	14	- Mme Maya Detiège à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'établissement d'un plan de lutte contre le cancer" (n° P0111)	15
<i>Sprekers:</i> Koen Bultinck, Maya Detiège, Laurette Onkelinx , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Koen Bultinck, Maya Detiège, Laurette Onkelinx , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de praktijken van het socialistisch ziekenfonds te Antwerpen" (nr. P0112)	17	- Mme Sarah Smeyers à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les pratiques des mutualités socialistes à Anvers" (n° P0112)	17
- mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de praktijken van het socialistisch ziekenfonds te Antwerpen" (nr. P0113)	17	- Mme Yolande Avontroodt à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les pratiques des mutualités socialistes à Anvers" (n° P0113)	17
<i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers, Yolande Avontroodt, Laurette Onkelinx , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers, Yolande Avontroodt, Laurette Onkelinx , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	20
- de heer Filip De Man aan de minister van Justitie over "de ontmanteling van een terreurnetwerk in Marokko" (nr. P0115)	20	- M. Filip De Man au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau terroriste au Maroc" (n° P0115)	20
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de ontmanteling van een terreurnetwerk in Marokko" (nr. P0116)	20	- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau terroriste au Maroc" (n° P0116)	20
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de ontmanteling van een terreurnetwerk in Marokko" (nr. P0117)	20	- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau terroriste au Maroc" (n° P0117)	20
<i>Sprekers:</i> Filip De Man, Jean-Luc Crucke, Raf Terwingen, Jo Vandeurzen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Filip De Man, Jean-Luc Crucke, Raf Terwingen, Jo Vandeurzen , ministre de la Justice	
Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de uitvoering van de wet betreffende het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden" (nr. P0118)	23	Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la mise en oeuvre de la loi relative à l'Institut National des Invalides de Guerre" (n° P0118)	23
<i>Sprekers:</i> David Geerts, Jo Vandeurzen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> David Geerts, Jo Vandeurzen , ministre de la Justice	
Buitenlandse delegatie	25	Délégation étrangère	25
Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de politionele en wettelijke middelen ter bestrijding van de illegale handel in kunstwerken" (nr. P0114)	26	Question de M. Christian Brotcorne au ministre de l'Intérieur sur "les moyens policiers et légaux de lutte contre le trafic d'oeuvres d'art" (n° P0114)	25
<i>Sprekers:</i> Christian Brotcorne, Patrick Dewael , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Christian Brotcorne, Patrick Dewael , ministre de l'Intérieur	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de vice-eerste minister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de invoering van een federale premie voor diesellootfilters" (nr. P0106)	27	Question de Mme Tinne Van der Straeten au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "l'instauration d'une prime fédérale en faveur des filtres à particules diesel" (n° P0106)	27

Sprekers: **Tinne Van der Straeten, Didier Reynders**, vice-eerste minister en minister van Financiën en van Institutionele Hervormingen

Orateurs: **Tinne Van der Straeten, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

Samengevoegde vragen van	29	Questions jointes de	29
- de heer Maxime Prévot aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de aanbevelingen van de CREG" (nr. P0120)	29	- M. Maxime Prévot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre des recommandations de la CREG" (n° P0120)	29
- de heer Bart Tommelein aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de aanbevelingen van de CREG" (nr. P0121)	29	- M. Bart Tommelein au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre des recommandations de la CREG" (n° P0121)	29
<i>Sprekers:</i> Maxime Prévot, Bart Tommelein , voorzitter van de Open Vld-fractie, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Maxime Prévot, Bart Tommelein , président du groupe Open Vld, Paul Magnette , ministre du Climat et l'Energie	
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	33	PROJETS ET PROPOSITIONS	33
Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (846/1-4)	33	Proposition de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (846/1-4)	33
<i>Algemene bespreking</i>	33	<i>Discussion générale</i>	33
<i>Sprekers:</i> Yvan Mayeur , rapporteur, Koen Bultinck, Muriel Gerkens, Tinne Van der Straeten, Geert Versnick, Hilâl Yalçın, Dalila Douifi		<i>Orateurs:</i> Yvan Mayeur , rapporteur, Koen Bultinck, Muriel Gerkens, Tinne Van der Straeten, Geert Versnick, Hilâl Yalçın, Dalila Douifi	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	42	<i>Discussion des articles</i>	42
Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie	43	Comité parlementaire chargé du suivi législatif	43
Eventuele vervolgingen ten laste van een lid	44	Poursuites éventuelles à charge d'un membre	44
Inoverwegingneming van voorstellen	44	Prise en considération de propositions	44
NAAMSTEMMINGEN	45	VOTES NOMINATIFS	45
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde over "de minimale dienstverlening in geval van staking bij de NMBS" (nr. 17)	45	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Francis Van den Eynde sur "l'instauration d'un service minimum en cas de grève à la SNCB" (n° 17)	46
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Luc Sevenhans over "de keuze van het 90mm kanon voor het AIV-voertuig" (nr. 22)	46	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Luc Sevenhans sur "le choix d'un canon de 90mm pour équiper les véhicules AIV" (n° 22)	46
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Filip De Man over "het Nationaal Veiligheidsplan en de aanwervingen en opleidingen bij de politie" (nr. 27)	47	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Filip De Man sur "le Plan national de sécurité et les recrutements et les formations à la police" (n° 27)	47
Aangehouden amendement en artikel van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (846/1-4)	48	Amendement et article réservés de la proposition de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (846/1-4)	48
Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te	48	Ensemble de la proposition de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible	48

breiden die een toelage van het Sociaal
Stookoliefonds kan genieten (846/4)

pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage
du Fonds social Mazout (846/4)

Goedkeuring van de agenda

48

Adoption de l'agenda

48

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

51

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

51

BIJLAGE

*De bijlage is opgenomen in een aparte brochure
met nummer CRIV 52 PLEN 021 bijlage.*

ANNEXE

*L'annexe est reprise dans une brochure séparée,
portant le numéro CRIV 52 PLEN 021 annexe.*

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 21 FEBRUARI 2008

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 21 FÉVRIER 2008

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur en voorgezeten door de heer Herman Van Rompuy.
La séance est ouverte à 14.16 heures et présidée par M. Herman Van Rompuy.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Guy Verhofstadt.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Berichten van verhindering
Excusés

Alexandra Colen, wegens gezondheidsredenen / pour raisons de santé;
Herman De Croo, wegens ambtsplicht / pour devoirs de mandat;
Willem-Frederik Schiltz, met zending / en mission;
Mark Verhaegen, met zending buitenslands / en mission à l'étranger;
Daniel Ducarme, Raad van Europa / Conseil de l'Europe;
Jean-Jacques Flahaux, Dirk Van der Maelen, OESO / OCDE;
François-Xavier de Donnea, Guido De Padt, Roel Deseyn, Francis Van den Eynde, OVSE / OCDE.

01 Agenda
01 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 20 februari 2008, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag, vóór de mondelinge vragen, de inoverwegingneming van het wetsvoorstel van de dames Colette Burgeon en Nathalie Muylle en de heren Joseph George, Bart Tommelein en Jean-Jacques Flahaux tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (nr. 846/1) in te schrijven.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 20 février 2008, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi, avant les questions orales, la prise en considération de la proposition de loi de Mmes Colette Burgeon et Nathalie Muylle et MM. Joseph George, Bart Tommelein et Jean-Jacques Flahaux modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (n° 846/1).

Geen bezwaar ? (Nee)
Aldus zal geschieden.

Pas d'observation ? *(Non)*
Il en sera ainsi.

02 Inoverwegingneming van een wetsvoorstel

02 Prise en considération d'une proposition de loi

Ik stel u voor in overweging te nemen het wetsvoorstel van de dames Colette Burgeon en Nathalie Muylle en de heren Joseph George, Bart Tommelein en Jean-Jacques Flahaux tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (nr. 846/1).

Je vous propose de prendre en considération la proposition de loi de Mmes Colette Burgeon et Nathalie Muylle et MM. Joseph George, Bart Tommelein et Jean-Jacques Flahaux modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (n° 846/1).

Geen bezwaar ? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation ? *(Non)*
Il en sera ainsi.

(Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

(Renvoyée à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

Is er iemand die de urgentie wil vragen ?

Urgentieverzoek

Demande d'urgence

02.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, een duidelijke vraag. Ik heb geen probleem met een verwijzing naar de commissie. Ik zou wel graag hebben dat deze verwijzing pas gebeurt na het vragenuurtje, zodat een aantal leden van de commissie die vandaag vragen willen stellen, ook actief in het debat in de commissie kunnen participeren.

02.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Je propose de ne procéder au renvoi qu'à l'issue de l'heure des questions de sorte que l'ensemble des membres de la commission puissent participer au débat.

De **voorzitter**: Wij waren gisteren misschien niet formeel, maar toch zo goed als overeengekomen in de Conferentie dat de commissie zou bijeenkomen tijdens het vragenuurtje. Het ging toch in die richting.

Le **président**: Il a été convenu hier lors de la Conférence des présidents que pour gagner du temps, la commission se réunirait pendant l'heure des questions.

02.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, het ging misschien in die richting, maar formeel is alleen afgesproken dat mijn fractie zich niet zou verzetten noch tegen de inoverwegingneming, noch tegen een mondeling verslag en de behandeling en de stemming vandaag. Ik heb wel heel veel begrip voor het voorstel van de heer Bultinck om minstens de leden van de commissie voor de Sociale Zaken te ontzien wat het vragenuurtje betreft.

02.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Il a seulement été convenu de manière formelle que le Vlaams Belang ne s'opposerait ni à la prise en considération ni à l'examen en séance plénière et au vote aujourd'hui. Je comprends néanmoins le point de vue de M. Bultinck qui propose que la commission se réunisse seulement après l'heure des questions.

02.03 Bart Tommelein (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, ik vraag de urgentie voor dit wetsvoorstel.

02.03 Bart Tommelein (Open Vld): Je demande l'urgence pour la proposition de loi.

De **voorzitter**: Ik zou toch willen aandringen, ook vanuit het oogpunt van tijdswinst, om de commissie te laten bijeenkomen tijdens het vragenuurtje.

Le **président**: Nous votons sur l'urgence par assis et levé.

02.04 Koen Bultinck (Vlaams Belang): (...)

De **voorzitter**: Dat is goed. Dan beginnen we nu met het vragenuurtje.

(...): (...)

De **voorzitter**: Ik dacht dat er gisteren unanimité over was.

Wij gaan over tot de stemming over het urgentieverzoek voor de behandeling van het wetsvoorstel aangaande het Stookoliefonds.

*De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen.
L'urgence est adoptée par assis et levé.*

02.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, il est vrai qu'en Conférence des présidents, nous nous sommes dit que la commission Santé et Environnement pourrait se réunir pendant la plénière mais nous n'avons pas pu convoquer les membres tant que la proposition n'avait pas été prise en considération. Je voudrais informer les membres de la commission Santé et Environnement que celle-ci va se réunir de manière à pouvoir adopter la proposition et revenir en fin de séance plénière avec un rapport et une proposition de vote en plénière. Égoïstement, comme j'ai déposé une question pour le premier ministre, je propose qu'on se réunisse à 15.00 heures, dans la salle 1 ou 3.

02.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): In de Conferentie van voorzitters hebben we gezegd dat de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing staande de plenaire vergadering zou kunnen vergaderen, zodat we op het einde van de vergadering over het ontwerp zouden kunnen stemmen. Ik stel voor dat de commissie om 15 uur in zaal 1 of 3 bijeenkomt.

Le **président**: On a également convenu d'une interruption de la réunion de commission pendant les questions à Mme Onkelinx.

02.06 Yvan Mayeur (PS): Il n'y a pas de raison d'interrompre la réunion vu que c'est M. Dupont qui est concerné et pas Mme Onkelinx. Sauf s'il y a des questions à M. Dupont.

Le **président**: Il n'y en a pas.

02.07 Yvan Mayeur (PS): Alors il n'est pas nécessaire de s'interrompre.

Vragen Questions

De **voorzitter**: We beginnen met de vragen aan de eerste minister.

02.08 Jean-Marie Dedecker (LDD): (...)

De **voorzitter**: Minister De Crem is niet hier.

02.09 Jean-Marie Dedecker (LDD): Mijnheer de voorzitter, u mag mijn vraag schrappen. Als de heer De Crem niet hier is, is het ook niet relevant.

De **voorzitter**: We verplaatsen de vraag naar volgende week.

02.10 Jean-Marie Dedecker (LDD): Prima.

02.11 Bart Tommelein (Open Vld): Mag ik vragen om de vraag van de heer Versnick toe te voegen aan de lijst van vragen over de golden share aan de eerste minister?

De **voorzitter**: Dat is toegestaan. De heer Versnick heeft een vraag die daarbij aansluit.

03 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de machtsoverdracht op 20 maart 2008" (nr. P0102)

03 Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "le transfert de pouvoir prévu pour le 20 mars 2008" (n° P0102)

03.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de eerste minister, als premier loopt u op uw laatste benen.

Ik heb dat jarenlang beweerd, aangekondigd en u daarvoor verwittigd. Nu zegt u het zelf ook, dus lijkt het mij interessant om daarover een vraag te stellen.

Wij hebben in de pers vanwege uw perswoordvoerder de bevestiging mogen vernemen dat dit Parlement zal worden geroepen om op Witte Donderdag te vernemen dat u weg bent, dat u zult worden vervangen door een andere eerste minister, dat wij daarover achtenveertig uur mogen debatteren en dat wij vervolgens op zaterdag, Stille Zaterdag, daarover zullen mogen stemmen. U schijnt dat allemaal te hebben bevestigd.

Nadat dit in de pers was verschenen, hebt u naar verluidt - dat heb ik ook in de pers vernomen - daarover een vergadering gehad met een aantal mensen, waarvan sommigen zelfs geen parlamentslid of geen lid van deze Kamer zijn.

Mijn vraag is drieërlei. Ten eerste, door wie zult u worden opgevolgd? Er doen speculaties de ronde. Vooral de MR blijft zeggen dat de heer Leterme in het regeerakkoord enkel was aangeduid om een regering te formeren, maar dat dit niet noodzakelijk betekent dat hij eerste minister zal zijn.

Ik lees vandaag in de pers dat dit maar onnozele zever van de heer Reynders is. Ik krijg dus graag in dit Parlement de bevestiging dat Reynders uit zijn nek kletst en dat het wel degelijk de genaamde Yves Leterme zal zijn en die voor het overige door iedereen anders wordt genoemd.

Ten tweede, uit welke partijen zal de regering, waarvan u beweert dat

02.09 Jean-Marie Dedecker (LDD): Étant donné que M. De Crem est absent, je demande que ma question soit reportée.

Le **président**: Nous l'inscrivons donc à l'ordre du jour de la semaine prochaine.

02.11 Bart Tommelein (Open Vld): La question de M. Versnick sur le golden share peut-elle être jointe aux autres questions sur ce sujet?

Le **président** : Oui.

03.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : M. Verhofstadt sait que ses jours sont comptés en tant que premier ministre et il le reconnaît d'ailleurs lui-même. Nous avons appris par l'intermédiaire de son porte-parole qu'il cédera la place à son successeur le jeudi saint. Après la déclaration de gouvernement et le débat parlementaire à ce sujet, le vote de confiance au Parlement devrait intervenir le samedi saint.

Qui succédera à M. Verhofstadt? M. Reynders continue à semer la confusion à cet égard. La succession de M. Verhofstadt sera-t-elle véritablement assurée par Yves Leterme? De quels partis se composera le nouveau gouvernement et disposera-t-il d'un programme digne de ce nom? Va-t-on reprendre les accords de l'orange bleue ou établir de nouveau un programme minimaliste?

wij haar op 22 maart het vertrouwen zullen geven, zijn samengesteld? Hebt u zicht daarop? Zijn er al toezeggingen op dat vlak? Kunt u daarover iets specifiekier zijn, vermits dit Parlement van u verneemt dat het daarover zal moeten debatteren?

Ten derde, met welke programma? Ik lees dat de heer Vande Lanotte min of meer stelt dat het een heel beperkt programma zal zijn, iets met staatshervorming en met sociaaleconomische problemen. Ik zal daar niet te diep op ingaan. Zal er daaraan een volwaardig regeerprogramma vasthangen inzake Justitie en immigratiebeleid? Zullen de door oranje-blauw onderhandelde akkoorden worden overgenomen door deze regering of moeten ze eerst met de PS worden herzien? Zal het een miniregering zijn met uw opvolger of zal het een volwaardige regering zijn die u begin deze week via uw perswoordvoerder aan dit Parlement hebt voorgedragen?

03.02 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, ik kan alleen maar bevestigen wat de heer Annemans hier zegt en wat mijn woordvoerder enkele dagen geleden trouwens ook heeft bekendgemaakt. Dat is namelijk dat ik, zoals ik ook heb gezegd in de verklaring die ik in het Parlement heb afgelegd naar aanleiding van het aantreden van deze regering, de fakkel op 23 maart aan Yves Leterme doorgeef.

Het is ook zo dat de inhoud van het programma zal steunen op het wetsvoorstel met betrekking tot de staatshervorming, waartoe trouwens ook een memorie van toelichting zal behoren, enerzijds, en op het sociaaleconomische deel van de programmawet die trouwens op 20 maart in het Parlement zal worden ingediend, anderzijds.

Het is mijn intentie om mijn laatste Ministerraad op donderdag 20 maart te houden om in tweede lezing de programmawet goed te keuren. Die programmawet zal in haar toelichting het sociaaleconomische deel bevatten. Uiteraard is het zo dat in de regeringsverklaring van de nieuwe regering en de nieuwe eerste minister ook andere aspecten aan bod zullen komen. Ik denk bijvoorbeeld aan maatschappelijke problemen, Justitie en dergelijke. Op die manier wordt exact uitvoering gegeven aan de regeringsverklaring, waarin stond dat de vijf partijen tegen 23 maart een nieuwe definitieve regering op de been zouden helpen.

03.03 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik had een beetje het gevoel dat het vruchteloos zou zijn. Deze man is na acht jaar Wetstraat 16 natuurlijk totaal vervreemd. Hij beseft niet hoe hallucinant het is om hier in het Parlement te komen zeggen dat hij inderdaad bevestigt dat hij aan de pers heeft gezegd dat wij op 22 maart zullen stemmen over een regering waarover hij eigenlijk niet veel kan zeggen en die bepaalde aspecten zal behandelen. Hij bevestigt dus wat hij eerst aan de pers heeft gezegd in verband met wat wij hier in het Parlement zouden moeten doen. Dat is hallucinant. Hij gaat hier bevestigen dat er een regering komt waarvan hij niet kan bevestigen wie de eerste minister zal zijn, waarvan hij geen

03.02 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Je ne puis que confirmer ce que mon porte-parole a annoncé. Lorsque j'ai pris mes fonctions, j'ai déjà indiqué que je passerais le flambeau à M. Leterme le 23 mars au plus tard. M. Leterme présentera un programme reposant sur deux éléments : le projet de loi relatif à la réforme de l'État – accompagné de son exposé des motifs – et une loi-programme socio-économique qui sera déposée au Parlement le 20 mars. La loi-programme, qui comportera aussi un exposé des motifs, sera adoptée en deuxième lecture lors de mon dernier Conseil des ministres, le 20 mars. La déclaration gouvernementale du nouveau gouvernement comportera évidemment aussi d'autres points, comme la Justice, les problèmes de société, etc. La déclaration gouvernementale annonçant que les cinq partis mettraient sur pied un gouvernement définitif pour le 23 mars sera donc mise à exécution de cette manière.

03.03 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): Après avoir passé huit ans au 16 rue de la Loi, M. Verhofstadt s'est complètement coupé du Parlement. Il confirme, l'air de rien, ce que son porte-parole a indiqué à la presse concernant le futur planning du Parlement. Il ignore qui sera le premier ministre ou quel sera le programme du gouvernement,

programma kan opgeven, waarvan hij alleen met veel nadruk drie keer kan zeggen - u hebt het gehoord, mijnheer De Wever -, dat er memories van toelichting zullen zijn bij de ontwerpen die hij hier nog zal indienen. Ik denk dat u goed hebt geluisterd en dat wij weten wat hij daarmee bedoelt.

mais il souligne qu'il y aura des exposés des motifs. Tel le roi du Népal, il méprise le Parlement. Il est grand temps, en effet, que M. Verhofstadt s'en aille.

Dat is een schande! U maakt van dit land een monarchie naar Nepalees model, waar enkele oligarchen met misprijzen voor het Parlement en voor het volk proberen dat land overeind te houden. Dat is een vernedering voor dit Parlement. U hebt misprijzen getoond tot op de dag van vandaag voor dit Parlement. Het wordt hoog tijd dat u weg bent.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Questions jointes de

- M. Melchior Wathelet au premier ministre sur "l'obtention d'une golden share pour la Belgique dans Suez-GdF" (n° P0103)

- Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "l'obtention d'une golden share pour la Belgique dans Suez-GdF" (n° P0104)

- Mme Muriel Gerkens au premier ministre sur "l'obtention d'une golden share pour la Belgique dans Suez-GdF" (n° P0105)

- M. Geert Versnick au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'obtention d'une golden share dans Suez-Gaz de France" (n° P0122)

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Melchior Wathelet aan de eerste minister over "een gouden aandeel voor België in Suez-GdF" (nr. P0103)

- mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "een gouden aandeel voor België in Suez-GdF" (nr. P0104)

- mevrouw Muriel Gerkens aan de eerste minister over "een gouden aandeel voor België in Suez-GdF" (nr. P0105)

- de heer Geert Versnick aan de minister van Klimaat en Energie over "een golden share in Suez-Gaz de France" (nr. P0122)

04.01 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, nous avons tous été informés de votre visite, hier, au président français Nicolas Sarkozy. Vous avez annoncé que la Belgique obtiendrait cette fameuse "golden share" dans le cadre de la fusion entre Suez, Electrabel et GDF.

Monsieur le premier ministre, vous dites qu'une "golden share" est garantie et M. Sarkozy dit qu'il est prêt à envisager la question, si j'ai bien entendu. Où est la réalité? Soit il a pris un engagement ferme vis-à-vis de vous, et je vous demande de le confirmer, de sorte à mettre fin à une incompréhension; soit, il s'est simplement engagé à envisager cette question, et je vous demande également de le confirmer.

Cela a un certain nombre de conséquences. Si nous obtenons cette "golden share", quelles en seront les modalités et quel en sera le timing? Le président français a-t-il simplement accepté cette "golden share"? Y a-t-il eu des compensations afin de la faire accepter? On parle par exemple de l'entrée de EDF dans le capital de SPE. On entend des rumeurs à ce sujet. Y a-t-il eu une discussion de ce type entre vous ou vous êtes-vous limités à discuter de la "golden share"? Quel engagement M. Sarkozy a-t-il pris vis-à-vis de vous?

04.01 Melchior Wathelet (cdH): U heeft de Franse president Nicolas Sarkozy gisteren gezegd dat België in het kader van de fusie tussen Suez, Electrabel en GdF een gouden aandeel zou krijgen. Volgens de heer Sarkozy wordt die mogelijkheid overwogen. Werden u in dat verband harde garanties gegeven?

Wat zouden de nadere toepassingsregels van zo'n gouden aandeel zijn? Komen er compensaties (bijvoorbeeld de intrede van EDF in het kapitaal van SPE) of werd daarover gesproken? Waartoe heeft de heer Sarkozy zich ten aanzien van u verbonden?

04.02 Karine Lalieux (PS): Monsieur le premier ministre, hier, vous avez rencontré M. Sarkozy. Si j'ai bien compris les communiqués de presse, un de vos objectifs était de plaider la cause des consommateurs belges, notamment en matière d'énergie.

Quels sont les résultats concrets de cette rencontre? Vous annoncez l'obtention d'une "golden share". L'avons-nous vraiment? Cette obtention n'est-elle pas soumise à l'autorisation de l'Union européenne? Si c'est le cas, avez-vous déjà pris des contacts avec l'Union européenne en ce sens?

Par ailleurs, la probable "golden share" que nous détiendrons vaudra pour certains types de décisions. On parle d'intérêts stratégiques. Qu'est-ce que cela signifie? Il est également question de sécurité et d'approvisionnement. Cet instrument nous permettra-t-il de jouer réellement sur les prix? En effet, la grande problématique actuelle est celle du prix de l'énergie pour les consommateurs belges.

Enfin, quel est encore le statut de la Pax Electrica II? En effet, je ne comprends pas tout à fait la disposition, car j'avais l'impression que la Pax Electrica II incluait déjà la "golden share". Dès lors, pourquoi revenir sur un élément déjà acquis dans la Pax Electrica II? Ce qui m'inquiète, c'est que le précédent ministre de l'Énergie, M. Verwilghen, avait précisément remis en cause la possibilité de détenir une "golden share". Je vous demande de simples éclaircissements en la matière. Qu'en est-il réellement?

04.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, je vais compléter les questions de mes deux collègues concernant cette "golden share".

Il est vrai qu'en lisant les différents communiqués, je n'arrive pas à savoir si cette "golden share" est accordée, promise ou fera l'objet d'une étude sérieuse. J'aimerais donc que vous clarifiez ce que vous a dit le président Sarkozy.

La Pax Electrica I, madame Lalieux, prévoyait déjà une "golden share" entre l'État belge et Suez, au moment où Suez a fusionné avec Electrabel. Ensuite, la Pax Electrica II, dont on a tellement discuté et au sujet de laquelle on indiquait qu'il ne s'agissait pas d'une "pax electrica" mais d'un engagement de Suez, lors de la fusion avec Gaz de France, en prévoyait une également. Aujourd'hui, monsieur le premier ministre, vous affirmez qu'elle va arriver.

J'ai besoin de la voir en chair et en os pour y croire étant donné le nombre d'années qu'on l'attend.

Par ailleurs, en échange de quoi l'avez-vous obtenue? Sarkozy, Suez, EDF, GDF ne sont pas des partenaires qui donnent volontiers. Dès lors, j'aimerais savoir si la "golden share" pour la Belgique a été

04.02 Karine Lalieux (PS): Gisteren had u een ontmoeting met president Sarkozy, meer bepaald om de zaak van de Belgische consumenten op het stuk van energie te bepleiten. Wat zijn de resultaten van dat onderhoud? U kondigt aan dat we over een golden share zullen beschikken: zal dat werkelijk het geval zijn? Moet de Europese Unie daar niet mee instemmen en zo ja, heeft u hierover reeds contact opgenomen met de Unie?

Voorts stelt men dat ons land dankzij die golden share een stem in het kapittel zal hebben bij beslissingen inzake strategische belangen. Wat betekent dat precies? Er is tevens sprake van veiligheid en bevoorrading. Zal dit instrument ons toelaten om invloed te hebben op de energieprijis voor de consument?

Wat is, ten slotte, het statuut van de Pax Electrica II, waarin de golden share reeds was opgenomen? De vorige minister van Energie had de mogelijkheid om die golden share te verwerven ter discussie gesteld. Wat is daar precies van aan?

04.03 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Bij het lezen van de communiqués was het me niet geheel duidelijk of dat gouden aandeel nu verworven is, beloofd werd of in studie zal worden genomen. Wat heeft president Sarkozy u daarover gezegd?

In de Pax Electrica I werd er reeds voorzien in een gouden aandeel tussen de Belgische Staat en Suez, wanneer die fuseerde met Electrabel. Dat was ook zo in de Pax Electrica II, of liever de verbintenis die Suez aanging bij de fusie met Gaz de France. Vandaag beweert u dat we dat gouden aandeel zullen bekomen. Eerst zien en dan geloven, zou ik zeggen!

Wat stond daar overigens

échangée contre, par exemple, Distrigaz pour EDF en cas de fusion Gaz de France-EDF.

Je tiens à poser la question aujourd'hui pour qu'elle soit reprise dans le compte rendu car je crains réellement que cela arrive et que cela soit défavorable aux consommateurs belges alors qu'on prétend vouloir augmenter la concurrence et contrôler les prix.

04.04 Geert Versnick (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, in aansluiting bij de vorige collega's die reeds vragen hebben gesteld, kan ik kort zijn. U hebt met de heer Sarkozy een afspraak gemaakt dat België een golden share zal kunnen aanhouden in de groep Suez-GdF.

Ik had graag van u vernomen wat de precieze impact zal zijn van die golden share op de leveringszekerheid van energie voor ons land en ook indirect op de kostprijs van energie voor onze burgers. Ten tweede, wat zal de impact zijn van die golden share op België als draaischijf van de energieactiviteit, die in België hoofdzakelijk plaatsvindt in de groep Suez, en op de werkgelegenheid in ons land?

04.05 Guy Verhofstadt, premier ministre: Monsieur le président, chers collègues, il est vrai qu'une "golden share" était déjà prévue dans les accords signés avec Suez-Gaz de France. Une comparaison a été réalisée entre une "golden share" État français et une "golden share" Belgique. En tout état de cause, s'il existe une "golden share" pour la France, il doit en exister une pour la Belgique, et ce dans les mêmes conditions.

Jusqu'ici, il s'agissait d'un engagement unilatéral de Suez-Gaz de France, confirmé naguère par l'ancien premier ministre M. de Villepin ainsi que par l'ex-président de la République Jacques Chirac. À présent, il était important d'obtenir l'approbation de l'actuel premier ministre M. Fillon et du président actuel M. Sarkozy. C'est ainsi que nous sommes convenus d'exécuter cet élément de l'accord avec Suez-Gaz de France et que la "golden share" sera accordée à la Belgique.

Pourquoi cette "golden share"? Il s'agit d'un élément nécessaire pour défendre les intérêts stratégiques de la Belgique d'un point de vue énergétique, comme c'est le cas pour la France. Bien sûr, la France détiendra un droit de blocage de minorité à l'intérieur de l'entreprise fusionnée, mais, à part ça, cette "golden share", tant pour la France que pour la Belgique, sert à défendre nos intérêts stratégiques énergétiques. Voilà pour la raison d'être de cette "golden share".

Nous sommes convenus que les spécialistes des gouvernements français et belge se réuniront pour rédiger le contenu exact de cette "golden share". C'est pourquoi, monsieur le président, je propose de me présenter devant la commission au moment de la réception de ce texte pour en expliciter le contenu exact.

Pour le reste, le but du gouvernement demeure identique: disposer de trois opérateurs de production d'électricité et d'énergie en Belgique afin de créer une réelle concurrence.

tegenover? Sarkozy, Suez, EDF en GdF zijn niet de meest toeschietelijke partners. Maakte dat gouden aandeel voor België deel uit van een ruil, bijvoorbeeld tegen Distrigas voor EDF, in geval van een fusie tussen Gaz de France en EDF?

04.04 Geert Versnick (Open Vld): Je m'associe aux questions précédentes. Le premier ministre a réussi à conclure avec le président Sarkozy un accord relatif à l'obtention d'une *golden share* pour la Belgique dans le groupe Suez-GdF. Quelle en sera l'incidence précise sur la sécurité d'approvisionnement, sur le coût de l'énergie, sur la position de notre pays sur le marché de l'énergie et sur l'emploi?

04.05 Eerste minister Guy Verhofstadt: Het klopt dat er in de met Suez-Gaz de France ondertekende akkoorden al in een *golden share* was voorzien, tegen dezelfde voorwaarden voor Frankrijk en België.

Tot dusver betrof het een verbintenis van Suez-Gaz de France, die door de gewezen eerste minister, de heer de Villepin en de voormalige president, de heer Jacques Chirac, was bekrachtigd. Het was belangrijk om de instemming van de huidige eerste minister, de heer Fillon, en de huidige president, de heer Sarkozy, te krijgen. Wij zijn dus overeengekomen dat dit onderdeel van het akkoord met Suez-Gaz de France zal worden uitgevoerd en dat België een golden share zal krijgen.

Het gaat om een noodzakelijk gegeven voor de verdediging van de strategische belangen uit energetisch oogpunt, zowel voor Frankrijk als voor België. Er zullen specialisten van de Franse en de Belgische regering bijeenkomen om de precieze inhoud op te stellen, en ik stel voor dat ik in de commissie uitleg bij de tekst zal

En outre, j'ajouterai que nous n'avons pas parlé de compensations; l'affaire Distrigaz est une procédure extérieure à ce qui a été discuté hier. En effet, les offres envoyées à Suez-Gaz de France détermineront la vente de Distrigaz, solution émanant de la Commission européenne et non de nous.

komen geven zodra ik hem zal hebben ontvangen.

Voor het overige blijft de doelstelling van de regering ongewijzigd: beschikken over drie operatoren voor de productie van elektriciteit en energie in ons land teneinde een echte concurrentie tot stand te brengen.

Wij hebben het niet gehad over de compensaties; de zaak Distrigas is een externe procedure. De verkoop van Distrigas zal afhangen van de offertes die Suez-Gaz de France zal ontvangen. Dat is de oplossing die de Europese Commissie voorstaat.

Ten slotte, werd de vraag gesteld of de golden share in overeenstemming is met de regels van de Europese Unie. Er zijn precedentes waarbij een golden share door de Europese Unie werd goedgekeurd. Ik kan u melden dat België zelf een aantal golden shares bezit, onder meer in Distrigas en Fluxys. In voornoemde ondernemingen bezitten wij een golden share die overigens in overeenstemming is met de Europese regelgeving.

L'Union européenne a déjà entériné plusieurs fois la procédure d'une golden share. La Belgique détient notamment des *golden shares* dans Distrigaz et Fluxys, conformément à la réglementation européenne. Je n'attends dès lors aucune réticence de la part de l'Union européenne à propos de l'octroi d'une *golden share* à l'État belge.

Mijnheer de voorzitter, zodoende verwacht ik ook geen enkel probleem van de Europese Unie bij de toekenning en uitwerking van het bewuste gouden aandeel voor de Belgische overheid.

04.06 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, je tiens à remercier le premier ministre pour sa réponse claire et transparente.

04.06 Melchior Wathelet (cdH): Ik dank u voor dit duidelijk en transparante antwoord.

Si je comprends bien, monsieur le premier ministre, pour que la Belgique puisse détenir la "golden share", il faut simplement qu'elle adopte le même mécanisme que l'État français. Les deux pays pourront ainsi être présents au sein de l'entreprise à part égale. Je remercie donc le premier ministre pour la proposition. J'ai pris acte du fait qu'il viendra devant le Parlement pour présenter la "golden share" qu'il devra négocier afin que nous puissions en débattre.

België moet hetzelfde mechanisme als de Franse staat toepassen, wil ons land een golden share hebben. Zo kunnen beide landen op dezelfde manier vertegenwoordigd zijn in de onderneming. Ik dank de eerste minister voor zijn voorstel om dit gouden aandeel in het Parlement te komen toelichten.

J'insiste sur l'importance de cette "golden share". Comme on le sait, la Belgique sera en sous-production en matière électrique. Nous devons donc veiller à assurer notre approvisionnement. Ce mécanisme permettra à la Belgique de rester un acteur important en matière énergétique au niveau européen.

Zoals men weet, zal België binnen afzienbare tijd niet voldoende elektriciteit meer kunnen produceren, en bijgevolg moeten wij erover waken dat de elektriciteitsvoorziening niet in het gedrang komt. Met dit mechanisme kunnen wij een belangrijke actor op Europees vlak blijven.

04.07 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, je tiens également à remercier le premier ministre pour sa réponse.

Monsieur le premier ministre, je voudrais cependant encore vous poser une question relative à l'Union européenne.

S'il faut l'aval de l'Union européenne pour obtenir la "golden share", des négociations à ce sujet auront-elles lieu simultanément avec elle?

04.08 Guy Verhofstadt, premier ministre: Normalement non. Si elle répond aux conditions des "golden shares" dans les autres sociétés, je ne vois pas pourquoi, une telle négociation devrait avoir lieu.

04.09 Karine Lalieux (PS): J'imagine donc qu'il y aura parallèlement information de l'Union européenne.

Je vous demande également de ne pas oublier que, outre la question de la sécurité d'approvisionnement en Belgique, il s'agit aussi de plaider la cause des consommateurs et le prix de l'énergie, mais encore de favoriser la concurrence au niveau belge.

04.10 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, je ne doute pas que les deux gouvernements puissent rédiger une "golden share" qui corresponde aux exigences de l'Union européenne. Nous connaissons ces exigences et leur portée.

Monsieur le premier ministre, vous êtes-vous fixé un délai, une date de clôture? Ecolo soutient depuis des années la mise en place de cette "golden share". Je vous ai d'ailleurs interpellé, ainsi que M. Verwilghen, de nombreuses fois sous la précédente législature pour qu'elle aboutisse. À chaque fois, vous m'avez répondu que c'était en bonne voie. Je suis donc impatiente de connaître la date à laquelle elle arrivera.

Vous me dites que les discussions concernant Distrigaz n'ont pas été mises sur la table. Je me permets donc de vous demander qu'au nom du gouvernement belge et qu'avec ce même gouvernement, vous soyez vigilants à ce que EDF ne s'empare pas aussi facilement de Distrigaz, de manière à ce qu'il y ait une pluralité des acteurs sur le marché du gaz belge. Nous savons que EDF est intéressée et que l'État français est intéressé par le développement de EDF. Je transforme dès lors ma question en demande d'anticipation de la part du gouvernement belge.

04.11 Geert Versnick (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, ik dank de eerste minister voor zijn antwoord. Ik begrijp eruit dat door de strategische keuze die is genomen een belangrijke stap is gezet voor de leveringszekerheid van energie op termijn voor ons land.

04.07 Karine Lalieux (PS): Zal er met de Europese Unie onderhandeld worden als blijkt dat de instemming van de EU vereist is?

04.08 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Neen. Als de golden share aan de voorwaarden voldoet, zie ik niet in waarom dergelijke onderhandelingen nodig zijn.

04.09 Karine Lalieux (PS): Ik neem aan dat de EU terzelfder tijd op de hoogte wordt gehouden.

Ik vraag u eveneens om de belangen van de consumenten en ook de energieprijzen niet uit het oog te verliezen, en de mededinging op Belgisch niveau in de hand te werken.

04.10 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Ik betwijfel niet dat de twee regeringen een golden share kunnen uitwerken die aan de vereisten van de Europese Unie beantwoordt, maar hebt u daarvoor een termijn of een einddatum vastgelegd? Aangezien we al zo lang wachten, zie ik de totstandkoming ervan met ongeduld tegemoet.

U zegt dat de besprekingen over Distrigas niet ter tafel werden gelegd. Ik wil u dan ook vragen erop toe te zien dat EDF zich niet zo makkelijk meester maakt van Distrigas, opdat er meerdere spelers op de Belgische gasmarkt actief zouden blijven. Ik verzoek de regering dus proactief op te treden.

04.11 Geert Versnick (Open Vld): Ce choix stratégique constitue une étape importante pour la sécurité d'approvisionnement énergétique à long terme de la Belgique.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de vrije verkoop van geneesmiddelen waarvoor geen voorschrift nodig is" (nr. P0107)

05 Question de Mme Yolande Avontroodt à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la vente libre de médicaments non soumis à prescription" (n° P0107)

05.01 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Mevrouw de minister, dit is inderdaad een wegens uw aanwezigheid vorige week uitgestelde actuele vraag.

Mevrouw de minister, vorige legislatuur is de therapeutische meerwaarde van de apotheker in een wet verankerd, zodat de apotheker echt een missie heeft ten opzichte van de patiënt en zijn medisch dossier. Dat is er niet alleen gekomen in het kader van het beheersen van de consumptie, maar vooral in het kader van de kwaliteitsbewaking.

Daarnaast hebben wij in ons land een heel groot netwerk, dat een heel brede toegankelijkheid verzekert voor de patiënten. Dat is een wezenlijk verschil met landen waar er een grotere spreiding is.

Een van de grootste meerwaarden van de therapeutische missie of zorg van de apotheker is net die overconsumptie tegengaan. Er is ook therapietrouw. Een goede begeleiding van de therapietrouw is een heel belangrijk middel voor de strijd tegen de overconsumptie.

Daarom zijn wij er vanuit onze fractie geen voorstander van om OTC-producten, de geneesmiddelen die vrij kunnen worden verkocht, ter beschikking te stellen in de supermarkten. Wij vragen er wel aandacht voor dat de prijszetting geen negatieve invloed hebben door de exclusiviteit in de apotheken.

Er zijn dus twee delen waarop wij ons willen focussen. Ten eerste benadrukken wij de therapeutische functie van de apotheker in het farmaceutisch dossier. Ten tweede willen wij de toegankelijkheid en dus de prijszetting van de niet-voorschriftplichtige geneesmiddelen ook onder controle kunnen houden.

Mevrouw de minister, graag had ik uw standpunt ter zake vernomen.

05.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur le président, madame, je voudrais être très claire: je crois, comme vous, au rôle capital du pharmacien qui connaît bien non seulement les médicaments, mais également son public, ses patients. Il peut donc dialoguer. Son rôle crucial doit dès lors être maintenu. De plus, cela permet d'éviter, surtout pour les médicaments non soumis à prescription médicale, l'automédication insensée.

C'est pourquoi je suis clairement contre la mise en vente libre des médicaments, notamment dans les supermarchés. Tout doit le plus possible rester circonscrit autour du rôle professionnel des pharmaciens. Ce qui permet de les conserver, eux, dans leur rôle de conseils professionnels et d'effectuer un service en faveur de la santé de leurs patients, donc de faire oeuvre de santé publique.

05.03 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Mevrouw de minister, dank u wel.

05.01 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Sous la législature précédente, la plus-value thérapeutique des pharmaciens a été ancrée dans la loi. La finalité de cet ancrage était double : réduire la consommation médicale tout en organisant un monitoring qualitatif. Les pharmaciens sont bien placés pour accompagner la fidélité au traitement des patients. Notre pays est doté d'un réseau étendu de pharmacies, ce qui garantit une grande accessibilité au bénéfice des patients.

C'est la raison pour laquelle notre groupe n'est pas favorable à la commercialisation de médicaments en vente libre dans les supermarchés. Toutefois, l'exclusivité dont jouissent les pharmaciens ne doit avoir aucune influence sur les prix. Qu'en pense la ministre?

05.02 **Minister Laurette Onkelinx**: De apotheker speelt een cruciale rol op het vlak van de volksgezondheid, en dat moet zo blijven. Dankzij hem kan onder meer worden voorkomen dat mensen aan ondoordachte zelfmedicatie gaan doen. Daarom verzet ik me tegen de vrije verkoop van geneesmiddelen, meer bepaald in supermarkten.

05.03 **Yolande Avontroodt** (Open Vld): Nous suivrons de très

Ik denk dat dit officieel door u verklaarde standpunt met heel veel aandacht zal worden gevolgd.

près le suivi qui sera réservé à cette position officielle.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "eiceldonatie" (nr. P0108)

- mevrouw Lieve Van Daele aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "eiceldonatie" (nr. P0109)

06 Questions jointes de

- M. Koen Bultinck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le don d'ovocyte" (n° P0108)

- Mme Lieve Van Daele à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le don d'ovocyte" (n° P0109)

De **voorzitter**: Het zijn twee uitgestelde vragen.

06.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, weliswaar met een week vertraging wil ik u toch nog even een vraag stellen omtrent de problematiek van de eiceldonatie.

U weet zeer goed dat wij tijdens de vorige legislatuur in deze Kamer en ook in de Senaat wetgeving met betrekking tot medisch begeleide voortplanting hebben goedgekeurd. Ik zeg u zeer eerlijk dat wij ons als fractie hier niet tegen hebben verzet omdat wij uiteraard alle begrip hebben voor de mensen die met dergelijke medische problemen worden geconfronteerd. Ik zeg u echter even duidelijk, laat daar geen twijfel over bestaan, dat wij de allergrootste ethische vragen hebben en toch wel huiveren bij de ronselpraktijken als het ware, die dezer dagen de media hebben gehaald met betrekking tot het ronselen van studenten in het dossier van de eiceldonatie.

Mevrouw de minister, de wetgeving is ter zake zeer duidelijk en ik citeer: "Handel in menselijke gameten is verboden. De gratis donatie van gameten is toegestaan. De Koning kan echter een vergoeding bepalen om verplaatsingskosten of loonverlies van personen bij wie een afname wordt verricht, te dekken". Ook na het debat in de Senaat blijven er twee cruciale vragen over.

Ten eerste, wanneer mogen wij de uitvoeringsbesluiten verwachten die de problematiek definitief en streng moeten regelen? Ten tweede, welke maatregelen hebben uw diensten al genomen om dergelijke commerciële misbruiken in een ethisch zeer gevoelig dossier, in de toekomst te verhinderen?

06.02 Lieve Van Daele (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik sluit mij aan bij de vraag van de collega.

Er is inderdaad wetgeving die enerzijds een verbod op de handel inhoudt, maar anderzijds wel toelaat dat het gratis gebeurt. Het is inderdaad zo dat er, omwille van drie redenen, in een

06.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Au cours de la législature précédente, notre groupe ne s'est pas opposé à la législation concernant la procréation médicalement assistée étant donné que nous comprenons parfaitement dans quelle situation peuvent se trouver les personnes confrontées à de tels problèmes médicaux. Nous nous posons par contre de sérieuses questions sur les pratiques de débauchage d'étudiantes dans le cadre des dons d'ovocytes. La législation stipule clairement que le commerce de gamètes humains est interdit et que seuls les dons gratuits de gamètes sont autorisés. Le Roi peut fixer une indemnisation pour des frais de déplacement ou une perte de salaire.

Quand les arrêtés d'exécution imposant des règles contraignantes seront-ils pris? Quelles mesures ont été prises par les services du ministre pour éviter dorénavant tout abus à caractère commercial?

06.02 Lieve Van Daele (CD&V - N-VA): Il existe effectivement une législation qui interdit le commerce de cellules reproductrices mais autorise en revanche le don gratuit de cellules. Seuls trois motifs bien

tegemoetkoming kan worden voorzien. Wij denken dat enerzijds de grote nood aan donoren en anderzijds het ontbreken van uitvoeringsbesluiten ervoor zorgt dat elk fertiliteitscentrum zijn eigen weg zoekt.

Ik zou mij willen aansluiten bij de vraag wanneer wij het koninklijk besluit mogen verwachten want dat is in deze toch wel heel belangrijk. Ten tweede, heeft u er al enig idee van of er in totaal een maximumvergoeding zal worden uitgekeerd, of dat er maximale vergoedingen zullen worden uitgekeerd voor verplaatsingskosten, loonverlies en hospitalisatiekosten? Tot slot hadden wij graag uw standpunt gekend omtrent een mogelijke samenwerking met het Rode Kruis in deze zaak.

06.03 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, chers collègues, nous avons effectivement en Belgique, grâce au parlement, une législation qui traite des dons d'ovocytes. Ceux-ci sont permis mais encadrés. Ils sont uniquement permis à titre gratuit et encadrés du fait qu'une information doit être donnée. Autrement dit, le don d'ovocytes n'est pas considéré comme un acte anodin, puisqu'il peut avoir des conséquences physiques et psychologiques importantes. Il est dès lors encadré, notamment par tout un processus d'information.

Cette loi est d'application. Il n'y a pas besoin d'arrêté d'application. Quand le don est gratuit, il ne pose aucun problème. Par contre, s'il n'est pas gratuit, des sanctions pénales importantes sont prévues dans la loi. Quand un don est-il gratuit et quand ne l'est-il pas? La loi dit clairement qu'on peut prévoir de couvrir des frais inhérents au don d'ovocytes comme, par exemple, les frais éventuels de transport. On peut également couvrir le manque à gagner qui entoure le don d'ovocytes. Il s'agit de toute une série de frais qui se rapportent à une réalité économique.

La loi dit que le Roi peut définir ce que sont ces frais. Nous ne l'avons pas encore fait mais je compte le faire. Cependant, même en l'absence de cet arrêté d'exécution, la loi est exécutable. La commercialisation peut déjà être sanctionnée aujourd'hui.

Les faits qui se sont passés à Leuven ne peuvent être tolérés car il s'agit d'un processus de marchandage et de commercialisation totalement interdit par la loi. Ce n'est pas tellement le montant qui est en cause – c'est à voir si, oui ou non, cela couvre la notion de frais administratifs – mais c'est la démarche commerciale autour du don d'ovocytes qui est absolument interdite par la loi. D'ici peu, je l'espère, nous aurons en plus un arrêté d'exécution. J'ai déjà commencé le travail.

06.04 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, ik neem akte van het feit dat u ons de wet nog eens komt uitleggen.

U zegt dat er wel degelijk een aantal mogelijkheden bestaat. Ik blijf als oppositielid uitdrukkelijk aandringen op een zeer snelle publicatie van

définis peuvent donner lieu à une intervention financière. Compte tenu du besoin important de donneurs et de l'absence d'arrêtés d'exécution, chaque centre de fertilité cherche sa propre voie.

Quand pouvons-nous escompter l'important arrêté royal? Compte-t-on prévoir des indemnités maximums pour les frais de déplacement, la perte de rémunération en les frais d'hospitalisation? Que pense la ministre d'une éventuelle collaboration avec la Croix-Rouge en vue de la recherche de donneurs?

06.03 Minister Laurette Onkelinx: Ons land beschikt over een wetgeving inzake eiceldonatie. Eiceldonatie is toegestaan op voorwaarde dat ze gratis is, en moet gepaard gaan met een voorlichtingstraject. Die wet is van toepassing. Er is geen toepassingsbesluit nodig om commercialisering te bestraffen. Wat in Leuven is gebeurd, is onduidelijk.

De wet bepaalt dat de kosten die eiceldonatie meebrengt, kunnen worden terugbetaald net als vervoerkosten of een schadeloosstelling wegens inkomensderving. Die kosten kunnen in de wet worden omschreven. We hebben dat nog niet gedaan maar ik ben het zeker van plan.

06.04 Koen Bultinck (Vlaams Belang): La ministre nous a une nouvelle exposé la teneur de la loi. J'insiste pour que les arrêtés royaux soient publiés sans délai.

de koninklijke besluiten van uitvoering. Dit is noodzakelijk om duidelijkheid te creëren en om zeer stringente regels op te leggen.

U hebt mij geen pleidooi horen houden voor een absoluut verbod van eiceldonatie. De regels kunnen dienaangaande echter niet streng genoeg zijn, opdat dit absoluut uit het commerciële circuit zou blijven.

06.05 Lieve Van Daele (CD&V - N-VA): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik heb echter geen antwoord gekregen op mijn derde vraag. Wat denkt u zelf van de piste om samen te werken met het Rode Kruis om donoren op te sporen? Die piste doet nochtans de ronde. Ik wil het volgende meegeven als bekommernis. Ik denk dat er een heel groot verschil bestaat tussen het inzamelen van bloed en het verzamelen van gameten voor donatie.

Er werd in de wetgeving gekozen voor absolute anonimiteit. Ik heb gezien dat u als minister van Justitie een pleidooi hebt gehouden om zo weinig mogelijk gegevens beschikbaar te stellen. Wij moeten ons echter ervan bewust zijn dat er in de ons omringende landen een evolutie aan de gang is waar steeds meer wordt benadrukt dat het voor kinderen heel belangrijk is om hun eigen oorsprongsgeschiedenis te kennen. Ook de Commissie voor de Rechten van het Kind heeft benadrukt dat een kind daarop recht heeft.

In Groot-Brittannië is sinds 2005 de anonimiteit bij wet verboden. Wij moeten die evolutie in de gaten houden. Wij vragen dat u als minister de vinger aan de pols wil houden. Omwille van het genetisch belang van het ouderschap en van de evolutie in de medische wereld, maar ook wegens de vele instabiele gezinssituaties, is het immers niet ondenkbaar dat kinderen vroeg of laat hun oorsprongsgeschiedenis op een andere manier te weten komen.

Wij zouden heel graag hebben dat u die evolutie mee opvolgt.

06.06 Minister Laurette Onkelinx: Ik wacht op de voorstellen van een werkgroep.

06.07 Lieve Van Daele (CD&V - N-VA): Ik dank u.

De **voorzitter:** Dit was de eerste uiteenzetting van mevrouw Van Daele in deze Kamer. (*Applaus*)

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opstellen van een kankerplan" (nr. P0110)

- mevrouw Maya Detiège aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opstellen van een kankerplan" (nr. P0111)

07 Questions jointes de

- M. Koen Bultinck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'établissement d'un

Les règles ne seront jamais assez strictes pour veiller à ce que cette pratique reste en dehors de tout circuit commercial.

06.05 Lieve Van Daele (CD&V - N-VA): Ma question relative à la Croix Rouge est restée sans réponse. À mes yeux, une collecte de gamètes diffère à bien des égards d'une collecte de sang.

Le législateur a opté pour l'anonymat absolu. Lorsqu'elle était ministre de la Justice, Mme Onkelinx a également plaidé en ce sens. Nos voisins estiment de plus en plus qu'il est important, pour les enfants, de connaître leurs origines, un droit qu'a également souligné la Commission pour les droits de l'enfant. En Grande-Bretagne, une loi interdit l'anonymat depuis 2005. La ministre devrait être attentive à cette évolution.

06.06 Laurette Onkelinx, ministre: J'attends les propositions d'un groupe de travail.

Le **président:** Nous venons d'entendre la première intervention de Mme Van Daele à la Chambre. (*Applaudissements*)

plan de lutte contre le cancer" (n° P0110)

- Mme Maya Detiège à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'établissement d'un plan de lutte contre le cancer" (n° P0111)

07.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, wij wisten reeds dat u geen regering had en dat dit geen regeringsploeg is maar dat hier uiteindelijk veertien ministers staan die los van elkaar werken en dat er vooral geen samenhang is in die ploeg. Vanmorgen zagen wij daar andermaal een bevestiging van toen wij de media lazen. Toen wij onze krant ter hand namen, konden wij akte nemen van de zeer scherpe commentaar van uw grootste coalitiepartner, zijnde de christendemocraten, op uw nationaal kankerplan. Ik citeer daar even een paar woorden uit, mevrouw de minister. Zij verwijten u dat het plan te centralistisch is, dat het teveel aandacht schenkt aan de grote ziekenhuizen, dat het geen aandacht heeft voor de verzorging en uiteindelijk dat het vooral alle inspanningen van de Gemeenschappen negeert. Mevrouw de minister, er is zelfs sprake van een fameuze tegennota van uw grootste kartelpartner. De weinige velletjes die wij hier enkele weken geleden hebben voorgeschoteld gekregen als een soort regeringsverklaring maakten nochtans wel degelijk melding van een kankerplan.

Mevrouw de minister, ik heb twee zeer duidelijke vragen. Hoe reageert u politiek op die zeer scherpe zet van de christendemocraten tegen uw kankerplan? Ik zou toch wel eens van u willen weten hoe het overleg met de Gemeenschappen en intern binnen de regering verloopt.

07.02 Maya Detiège (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u hebt onlangs inderdaad voorgesteld om zowel in de commissie als buiten een rondetafel te houden rond het heel belangrijke thema kanker. Het is een heel belangrijk thema in onze maatschappij omdat iedereen in zijn familie of bij vrienden wel iemand heeft die met de aandoening te maken heeft. U hebt het initiatief genomen om tot een degelijk nationaal kankerplan te komen. Wij willen dat kankerplan mee steunen en wij hebben in de commissie zelf ook al een aantal zaken aangereikt. Ik denk bijvoorbeeld aan hersentumoren en aan het feit dat er ook mannen zijn met borstkanker, wat niet vergeten mag worden. Wij willen dus echt wel een goede inbreng hebben.

Wij stellen echter vast dat uw collega's van CD&V in de kranten openlijk het nationaal kankerplan volledig van tafel vegen alvorens het voorligt in de commissie.

Ik kan u zeggen dat dat mij echt wel zorgen baart. Waarom? Enerzijds wantrouwen de andere meerderheidspartijen u volledig en anderzijds stel ik vast dat onze vicepremier en minister van Financiën, de heer Reynders, nog dit weekend zei dat er moet worden bespaard op de sociale uitgaven. Ik vind dat heel bizar omdat wij in de vorige legislatuur nog hebben getracht om inzake de uitgaven van de gezondheidszorg en de RVA een gezond beheer te hebben. We zijn er zelfs in geslaagd om een spaarpot aan te leggen rond de gezondheidszorg, al is dit nog geen grote spaarpot. Ik stel echter vast dat er de voorbije maanden enkel werd gekibbeld en dat er structureel weinig of niets is gebeurd. De heer Bonte heeft vorige week of de week daarvoor geïnterpelleerd over hepatitis en de wanpraktijken ter

07.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Ce matin, nous avons une fois de plus pu constater l'incohérence de l'équipe gouvernementale. Dans la presse, le plan national contre le cancer de la ministre Onkelinx a fait l'objet de commentaires particulièrement acerbes de la part des démocrates chrétiens qui lui reprochent d'être trop centralisateur et d'être trop axé sur les grands hôpitaux et insuffisamment sur les soins, tout en considérant qu'il ignore les efforts fournis par les Communautés.

Que pense la ministre de ces critiques? Comment se déroule la concertation avec les Communautés, d'une part, et au sein du gouvernement, d'autre part?

07.02 Maya Detiège (sp.a-spirit): La ministre a récemment décidé d'organiser une table ronde sur le thème important du cancer et a pris l'initiative de parvenir à un plan national cancer de qualité. Nous comptons soutenir ce plan et fournir une contribution constructive. Nous constatons toutefois que le CD&V rejette totalement ce plan avant même qu'il ait la chance d'aboutir en commission.

Cette question me préoccupe, d'autant plus que le ministre Reynders a déclaré le week-end dernier qu'il fallait économiser sur les dépenses sociales. C'est surprenant dans la mesure où, sous la précédente législature, nous nous sommes efforcés de gérer sainement les dépenses de soins de santé. Nous nous étions même constituéé une petite épargne en cette matière. Ces derniers mois, on s'est borné à discuter et aucune mesure structurelle n'a été prise.

zake. We lazen onlangs in de krant over een arts die operaties uitvoerde op baby's die totaal niet waren gepast. Er moeten dus structurele maatregelen worden getroffen.

Mijn vraag is dan ook hoe deze ploeg op een serieuze manier gaat werken rond een heel belangrijk thema, de sociale zekerheid, de gezondheidszorg en specifiek het kankerplan.

Zal de regering enkel maar willen besparen en in de uitgaven snoeien of zal er structureel aan de transparantie in ziekenhuizen en aan het beheersbaar houden van de gezondheidszorg worden gewerkt?

Ten slotte, hoe zal de regering erin slagen om een degelijk kankerplan voor te leggen dat door alle meerderheidspartijen wordt gedragen?

07.03 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik ben een beetje verbaasd. Ik krijg kritiek inzake een kankerplan dat nog niet bestaat. Men spreekt over drie referentiecentra. Dat is niet mijn doelstelling. Men spreekt over het gebrek aan preventie maar ik werk met Vlaams minister Vanackere aan nieuwe initiatieven voor preventie en screening.

Je devrais peut-être dire "de minimis non curat praetor" si la lutte contre le cancer n'était pas aussi importante. Je rappelle que nous enregistrons 55.000 nouvelles tumeurs par an. C'est énorme. D'ici 2020, deux fois plus de personnes seront atteintes du cancer qu'aujourd'hui. Pour tous les enfants qui naissent aujourd'hui, un sur deux connaîtra le cancer. C'est un thème de santé publique majeur.

Dans le respect des compétences des uns et des autres, j'entends réellement apporter un élément constructif, sérieux, structurel. Pour l'instant, des tables rondes sont organisées avec des professionnels de la santé. J'ai énormément dialogué et continuerai à le faire avec tous mes collègues pour parvenir, si pas à un plan national, du moins à un plan fédéral "Cancer".

J'espère que d'ici le 10 mars, nous aurons élaboré un projet qui pourra être soutenu par tous. Ce qui importe dans le cadre de ce plan, c'est de pouvoir ensemble, Régions, Communautés, fédéral, dans le respect de nos compétences respectives, apporter une réponse adéquate au premier grand défi de santé publique qui nous guette aujourd'hui.

07.04 **Koen Bultinck** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik durf bijna zeggen dat er met zulke collega's in de meerderheid bijna geen oppositie meer nodig is. Er is vanuit de grootste fractie in uw meerderheid zeer scherpe commentaar gekomen op uw nationaal kankerplan. Ik zeg u heel eerlijk dat het commentaar net zo goed uit onze mond had kunnen komen. Het is

Quelle méthode ce gouvernement compte-t-il adopter en ce qui concerne la sécurité sociale, les soins de santé et, plus particulièrement, le plan cancer? Se contentera-t-il de rogner sur les dépenses ou prendra-t-il des mesures structurelles? Établira-t-on un plan cancer soutenu par tous les partis du gouvernement?

07.03 **Laurette Onkelinx**, ministre: Curieusement, je suis critiquée à propos d'un plan de lutte contre le cancer qui n'existe pas encore. D'aucuns évoquent la création de trois centres de référence, ce qui n'entre pas dans mes intentions. Et je me vois reprocher un manque de prévention alors qu'avec le ministre flamand Vanackere, je planche actuellement sur des initiatives dans les domaines de la prévention et du dépistage.

"De minimis non curat praetor" zou ik kunnen zeggen, indien kanker niet zo'n belangrijk volksgezondheidsthema was.

Ik ben van plan, met inachtneming van de bevoegdheden van de verschillende overheden, iets structureels op poten te zetten.

Met de gezondheidssector wordt een aantal rondetafels georganiseerd. Ik heb al erg veel gepraat met al mijn collega's en zal dat ook blijven doen. Ik hoop dat we er tegen 10 maart in zullen slagen een ontwerpplan uit te werken waar alle partijen zich kunnen in vinden.

07.04 **Koen Bultinck** (Vlaams Belang): Avec des collègues de la majorité qui la critiquent autant, la ministre n'a plus besoin d'opposition car ces critiques, nous aurions pu les lui adresser

onze bezorgdheid dat er voldoende aandacht gaat naar de Gemeenschappen, dat er goed wordt overlegd. Het kan niet, mevrouw de minister – laat daarover geen onduidelijkheid bestaan – dat het zogenaamd nationaal kankerplan alleen een doorslagje zou zijn van het PS-wetsvoorstel dat in deze Kamer is ingediend. Op dat vlak deel ik het commentaar van CD&V.

Het is alleen merkwaardig – en dat is voor mij een fundamenteel probleem – dat er blijkbaar geen regering is. Men is het over niets eens. Op die manier maakt u het ons als oppositie natuurlijk zeer gemakkelijk.

nous-mêmes. Ce que nous voulons quant à nous, c'est qu'une attention suffisante soit prêtée aux Communautés et à l'organisation d'une concertation digne de ce nom. Mais ce que nous n'acceptons pas, c'est qu'un Plan anti-cancer dit «national» ne soit qu'un calque de la proposition de loi PS déposée à la Chambre.

Ce gouvernement intérimaire est manifestement un non-gouvernement, ce qui, bien sûr, facilite singulièrement notre tâche de parti d'opposition.

07.05 Maya Detiège (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik ben eigenlijk een beetje verbaasd over het antwoord dat ik krijg. Ik begrijp de ambities van mevrouw Onkelinx en ik ben ook heel blij dat er rond thema wordt gewerkt. U hebt ook mijn inbreng gezien in commissie. We hebben ook een resolutie ingediend.

Ik stel gewoon vast dat iets dat al maanden bezig is, gewoon verder gaat. Zelfs al is er nog geen plan, slagen de andere partijen van de meerderheid er reeds in om ruzie te maken en niet constructief te zijn. Dat is de enige vaststelling die ik hier vandaag kan doen. Ik vind dat zeer spijtig, gezien het belang van dit thema.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de praktijken van het socialistisch ziekenfonds te Antwerpen" (nr. P0112)
- mevrouw Yolande Avontroodt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de praktijken van het socialistisch ziekenfonds te Antwerpen" (nr. P0113)

08 Questions jointes de

- Mme Sarah Smeyers à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les pratiques des mutualités socialistes à Anvers" (n° P0112)
- Mme Yolande Avontroodt à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les pratiques des mutualités socialistes à Anvers" (n° P0113)

08.01 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, meer en meer zien wij dat de ziekenfondsen extra leden trachten te ronselen door aanvullende voordelen te bieden. Zo ontstaat er systematisch een opbod om zoveel mogelijk leden binnen te halen.

Zolang die extra voordelen als oogmerk hebben om de gezondheid van de leden in het oog te houden met de bekommernis om de gezondheid te respecteren, hebben wij er geen problemen mee. Zo kan ik mij volledig vinden in extra voordelen om gezonde voeding in scholen te steunen of het deels terugbetalen van sportabonnementen.

Ik heb echter meer problemen met de voordelen in de zin van kortingen bij het aankopen van een bepaalde wagen van een bepaald merk, bij kortingen in bepaalde restaurants, kortingen in bepaalde

08.01 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Les mutualités essaient de plus en plus d'affilier des membres en leur offrant des avantages supplémentaires. Cette pratique engendre une surenchère systématique. Nous n'y voyons aucun problème pour autant que les avantages supplémentaires soient liés à la santé. Mais nous constatons à présent que des réductions sont offertes à l'achat d'une certaine voiture ou pour certains restaurants, magasins ou centres de mise en forme. La

winkels of kortingen in bepaalde wellnesscentra. Hier rijst volgens mij de vraag of wij nog spreken over de kerntaken van de ziekenfondsen, of dat niet hun bevoegdheid te buiten gaat. Hun oogmerk om de gezondheid van de leden van het ziekenfonds in stand te houden of te beogen wordt hier een beetje overschreden.

Mevrouw de minister, mijn vraag aan u is dan ook de volgende.

Behoort het toekennen van dergelijke voordelen nog tot de kerntaken van de ziekenfondsen?

Bent u van plan om wettelijke beperkingen te stellen?

Bent u van plan om in dialoog te treden, een dialoog op te starten met de ziekenfondsen om in onderling overleg de nodige beperkingen te stellen?

Ik denk dat het volgende u toch wel na aan het hart ligt. Vindt u niet dat het solidariteitsprincipe hier wordt overschreden? Leden die meer begoeft zijn en een ruimere financiële capaciteit hebben, kunnen ook sneller genieten van die kortingen. Ik wil dat benadrukken. Ik sluit mij aan bij de volgende vraag van mevrouw Avontroodt. Ik wil echter toch nog eens hameren op het solidariteitsprincipe dat hier volgens mij wordt ontkracht.

07.0508.02 Yolande Avontroodt (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de collega heeft het al uiteengezet.

Er zijn drie punten.

Ten eerste, de wet is duidelijk. Artikel 3 van de wet van 6 augustus 1990 zegt heel duidelijk wat er is toegelaten. Welnu, wat is er toegelaten? De ziekenfondswet is er gekomen om de ziekte- en de invaliditeitsverzekering en alles wat daaraan gerelateerd is, uit te voeren, zoals preventie, curatie, invaliditeit, arbeidsongeschiktheid. Dat is heel duidelijk.

Daarnaast is er zelfs een wettelijke opdracht inzake gezondheidspromotie, dus alles wat het psychisch, het fysisch en ook het sociaal welzijn van de leden bevordert. So far, so good; geen probleem.

Ten tweede, er is ook een lijst van verboden activiteiten. Tijdens de vorige legislatuur hebben wij ook een aantal keren het debat gevoerd over koppelverkoop. Een reisbijstandverzekering verkopen mag, zolang ze slaat op gezondheidszorg of het vervoer, ze moet dus alleszins ziektegerelateerd zijn.

We weten ten eerste dus wat er mag, en ten tweede ook wat er niet mag.

Ten derde, er is inderdaad een beetje een concurrentiestrijd losgebarsten. Op zich is dat niet slecht, want dat kan heel vaak kwaliteitsverhogend werken.

Maar nu moet ik toch aangeven dat ik het aanbieden van een korting voor de aanschaf van een auto er echter niet mee kan verzoenen, tenzij met die auto heel speciale nummertjes kunnen worden

ministre estime-t-elle que ces pratiques relèvent encore des tâches essentielles des mutualités? Limitera-t-elle légalement ces pratiques? Nouera-t-elle un dialogue avec les mutualités pour imposer, en concertation, des limitations? La ministre estime-t-elle que le principe de solidarité est transgressé en l'occurrence?

07.050 Yolande Avontroodt (Open Vld): L'article 3 de la loi du 6 août 1990 stipule clairement ce qui est autorisé en matière d'assurance maladie et invalidité, à savoir quand elle peut intervenir et tous les aspects qui y sont liés. Il est même question d'une mission légale en vertu de laquelle le bien-être psychique, physique ou social peut être encouragé. Il existe également une liste d'activités interdites. Nous savons donc clairement ce qui est permis et ce qui ne l'est pas. Il n'est pas négatif qu'une certaine concurrence intervienne entre les fonds mais l'octroi d'une réduction au moment de l'achat d'une voiture est néanmoins excessif. Qu'en pense la ministre?

opgevoerd of dat men zich er heel speciaal beter bij voelt om met die auto te rijden. Eerlijk gezegd, dat was toch wel behoorlijk provocerend.

Mevrouw de minister, graag had ik uw standpunt ter zake vernomen.

08.03 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, chères collègues, vous venez de décrire parfaitement ce que peuvent faire les mutuelles dans le cadre de leurs activités obligatoires et complémentaires. Elles doivent tout de même rester dans un champ d'application relatif à la santé et à l'éducation à la santé, notamment au niveau de leurs activités complémentaires.

On peut très bien imaginer qu'elles interviennent dans des bons de réduction pour des activités sportives, des séances de yoga ou que sais-je encore, pour autant que cela ait un lien avec la conception d'une meilleure santé pour tous. En revanche, offrir un bon de réduction pour l'achat d'un véhicule, il faut déjà être de bien mauvaise foi pour y voir un lien avec la santé.

Autrement dit, comme je suis tout à fait d'accord avec vous, je vais interroger l'Office de contrôle des mutuelles pour éclaircir le dossier.

08.03 Minister Laurette Onkelinx: De ziekenfondsen moeten wel binnen het domein van gezondheid en gezondheidsopvoeding blijven, met name wat hun aanvullende activiteiten betreft.

Dat zij aan de hand van reductiebonnen tegemoetkomen in de kosten van sportactiviteiten, daar kunnen we zeker in komen. Maar wie in het geven van een reductiebon voor de aankoop van een auto een verband ziet met gezondheid, is echt wel te kwader trouw.

Ik zal de Controledienst voor de Ziekenfondsen om nadere uitleg vragen zodat er klaarheid kan worden gebracht in het dossier.

08.04 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik verheug mij erover dat u mijn mening ter zake deelt. Ik reken er dan ook op dat er snel een initiatief zal worden genomen en dat er snel paal en perk zal worden gesteld aan dergelijke praktijken.

08.04 Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Je me réjouis que la ministre soit sur la même longueur d'onde. Je compte sur elle pour prendre rapidement une initiative visant à mettre un frein à ce type de pratiques.

De **voorzitter**: Ik dank mevrouw Smeyers voor haar eerste uiteenzetting in de Kamer. (*Applaus*)

Le **président**: Je félicite Mme Smeyers, dont c'était la première intervention devant notre assemblée. (*Applaudissements*)

08.05 Yolande Avontroodt (Open Vld): Mevrouw de minister, ik hoor dat u de controledienst daarvoor zult aanspreken. Ik meen dat het nog veel belangrijker is ter zake overleg te organiseren en de creativiteit niet te fnuiken. Het moet minstens transparant en gezondheidsgerelateerd zijn, in het kader van gezondheidspromotie.

08.05 Yolande Avontroodt (Open Vld): La ministre va donc s'adresser à l'Office de contrôle à ce propos. Toutefois, il est encore beaucoup plus important d'organiser en la matière une concertation transparente dans le cadre de la promotion de la santé, sans pour autant saper la créativité des mutuelles.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Filip De Man aan de minister van Justitie over "de ontmanteling van een terreurnetwerk in

Marokko" (nr. P0115)

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Justitie over "de ontmanteling van een terreurnetwerk in Marokko" (nr. P0116)

- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de ontmanteling van een terreurnetwerk in Marokko" (nr. P0117)

09 Questions jointes de

- M. Filip De Man au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau terroriste au Maroc" (n°P0115)

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau terroriste au Maroc" (n° P0116)

- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau terroriste au Maroc" (n° P0117)

09.01 Filip De Man (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, het is jammer genoeg een pijnlijke gewoonte aan het worden in dit land dat nieuwe Belgen zich blijken te ontpoppen tot terroristen. We hebben deze week mogen vernemen dat er opnieuw drie stuks zijn ontdekt. Er is met name een terroristenbende in Marokko opgerold en daarvan zijn drie nieuwe Belgen lid.

Een daarvan is, als ik het hier goed lees, Abdelkader Belliraj, met de bijnaam Abdelkrim. Die bijnaam is absoluut niet ten onrechte, want volgens de Marokkaanse regering zou die man hier in België ook nog zes moorden hebben gepleegd. Ik heb dus een aantal vragen aan de minister.

Mijnheer de minister, ik lees dat dat heerschap sedert 1992 actief zou zijn in ons land. De vraag rijst dan natuurlijk: werd die Belliraj wel gecontroleerd door onze veiligheidsdiensten? Hebben onze veiligheidsdiensten een rol gespeeld bij het uitschakelen van die meer dan dertigkoppige bende terroristen? Weet u al bij welke moordzaken die man zou zijn betrokken?

Een tweede deel gaat over de naturalisaties. Die Belliraj heeft de Belgische nationaliteit gekregen. Ik had graag geweten hoe en op welke manier dat is gebeurd en of u na een eventuele veroordeling wegens terrorisme uw positief injunctierecht zal gebruiken, indien nodig, om die man zijn Belgische nationaliteit af te nemen.

Meer in het algemeen, mijnheer de minister, weten we dat er onderhand een dertigtal terroristen momenteel in Belgische cellen verpoost. Daarover zou ik willen weten of u als minister van Justitie van plan bent om, wanneer die mensen hun straf hebben uitgezeten, hun verblijfsvergunning af te nemen en, zo nodig, hun Belgische nationaliteit.

Ten slotte zou ik willen weten hoeveel van die nieuwe Belgen die zich ontpopten tot terroristen, tot nu toe hun Belgische nationaliteit werd afgenomen.

09.02 Jean-Luc Crucke (MR): Monsieur le ministre, la presse a largement relaté ce qui vient de se passer au Maroc et qui a manifestement un lien direct avec la Belgique.

Il s'agit de faits liés à la mouvance Al-Qaida et à l'extrémisme musulman le plus radical - pour autant qu'il puisse encore exister une différence entre extrémisme et radical -, mais aussi au grand banditisme. On assiste à une volonté de déstabilisation politique, qui

09.01 Filip De Man (Vlaams Belang): Cela devient comme une pénible routine: des nouveaux Belges se révèlent être des terroristes. Au Maroc, un réseau terroriste d'une trentaine de personnes, dont trois nouveaux Belges, a été démantelé. L'un de ces trois derniers, Abdelkader Belliraj, serait actif dans notre pays depuis 1992, où il aurait de plus commis six meurtres. Cet homme a-t-il été contrôlé par nos services de sécurité? Ceux-ci ont-ils joué un rôle dans le démantèlement du réseau au Maroc? Dans quelles affaires criminelles l'homme en question est-il impliqué? Comment s'est déroulée la procédure de naturalisation de l'intéressé? Si celui-ci était condamné pour des faits de terrorisme, le ministre usera-t-il de son droit d'injonction positive pour lui enlever la nationalité belge? Une trentaine de terroristes séjournent dans des prisons belges pour l'instant: lorsqu'ils auront purgé leur peine, le ministre leur retirera-t-il leur permis de séjour et, éventuellement, la nationalité belge? À combien de nouveaux Belges qui se sont révélés être des terroristes la nationalité belge a-t-elle été enlevée à ce jour?

09.02 Jean-Luc Crucke (MR): De recente gebeurtenissen in Marokko zijn uitgebreid aan bod gekomen in de pers. De feiten worden in verband gebracht met het terreurnetwerk Al Qaeda en de georganiseerde misdaad. Als ze worden bevestigd, gaat het om

touche le Maroc certes mais, en Belgique, il est question de six meurtres non élucidés ainsi que de délits qui ont permis de réunir des fonds destinés à la mouvance Al-Qaida.

Monsieur le ministre, s'ils sont confirmés, ces faits sont graves. Ils trouvent leur origine dans notre pays puisque le meneur de ce système est domicilié à Gand depuis un certain nombre d'années.

Au vu de ce qui précède, voici mes questions.

1. Confirmez-vous l'ampleur des faits tels qu'ils sont relatés dans la presse?
2. Comment avons-nous été informés de la situation? Quelles sont les mesures prises par les services belges puisqu'une instruction judiciaire a été ouverte?
3. Les services parlent de prudence. Au regard de la gravité des faits et de leur invraisemblance, qu'entend-on par "prudence"? Cela signifie-t-il que la véracité de ces faits est mise en doute? Cela signifie-t-il que nous ne disposons pas de la bonne information? Ou cela signifie-t-il que nous devons faire preuve de prudence car il est question de faits extrêmement dangereux qui pourraient s'avérer encore plus déstabilisateurs qu'imaginés?

Le Parlement a besoin d'une réponse claire en la matière et telle est la raison de ma question.

09.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, aansluitend op de twee vragen van mijn collega's.

De betrokken man wordt verdacht van zes moordzaken in België. De federale ambtenaar van het parket spreekt van een zeer grote zaak. Ik denk dat wij vooral moeten nagaan wat het belang van die man en die zaken is voor ons land.

Ik heb twee concrete vragen. Ten eerste, hebt u al zicht op de dossiers waarover het gaat? In de pers werd daarover een beetje dubbelzinnig bericht. Enerzijds zegt men niet te weten over welke dossiers het gaat. Hebt u ondertussen wel al zicht op die bewuste dossiers. Ik denk dat dat van belang is in verband met de verjaring van die feiten, want men spreekt over feiten die zouden zijn gebeurd eind jaren 80, de periode van 1986 tot 1989. Ik denk dat het van belang is om te kijken over welke dossiers het gaat waarin die man nu opeens wordt aangeduid als de mogelijke dader.

Ten tweede, ook belangrijk voor ons land onder andere met het oog op een eventuele vervolging, is wat er zal gebeuren met de uitlevering van die man. Kunt u daarover wat informatie verstrekken?

09.04 Minister Jo Vandeuren: Mijnheer de voorzitter, ik krijg een vraag over "de nationaliteitskwestie van een terreurleider in Marokko en de rol van de Belgische veiligheidsdiensten in de ontmanteling van een terreurnetwerk". Ik probeer de vragen zo goed mogelijk voor te bereiden, maar als die hier mondeling worden uitgebreid met een hele reeks van vragen waarop ik überhaupt niet in staat ben een adequaat antwoord te geven, veroorloof ik het mij mij even te beperken tot het beantwoorden van de vragen die mij zijn gesteld. Uiteraard ben ik bereid om op alle andere vragen te antwoorden als het Parlement dat

ernstige feiten en vinden ze hun oorsprong in ons land.

Bevestigt u de omvang van de feiten zoals voorgesteld in de pers? Hoe bent u ervan op de hoogte gebracht? Welke maatregelen hebben de Belgische diensten genomen, aangezien er een gerechtelijk onderzoek werd ingesteld? Uit de reactie van uw diensten blijkt dat "voorzichtigheid" aangewezen is: wil dat zeggen dat u aan de juistheid van de feiten twijfelt, of veeleer dat het om uiterst gevaarlijke feiten gaat?

Een en ander dient voor het Parlement tot klaarheid te worden gebracht.

09.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Le suspect serait impliqué dans pas moins de six assassinats en Belgique. Le ministre peut-il déjà nous dire de quels dossiers concrets il s'agit? C'est surtout important en ce qui concerne la prescription, car il s'agirait de dossiers datant de la fin des années 80. L'intéressé sera-t-il extradé et dans l'affirmative, de quelle manière?

09.04 Jo Vandeuren, ministre: Un certain nombre de questions supplémentaires, qui ne m'ont pas été communiquées à l'avance, ont été posées ici. J'y reviendrai ultérieurement si nécessaire.

Ainsi qu'il a été annoncé dans la presse marocaine lundi dernier, un

vraagt. Dat is mijn plicht en ik wil dat ook doen, maar dan wel op basis van correcte gegevens.

In de Marokkaanse pers zijn maandag berichten verschenen over het feit dat een terreurnetwerk zou zijn opgerold. Er blijkt ook een aantal arrestaties te zijn verricht. Ik kan u ook bevestigen dat ik via de Belgische diensten ben verwittigd dat een groep is aangehouden waarbij onder meer drie mensen zijn die de dubbele Marokkaans-Belgische nationaliteit hebben.

Er vond vanmorgen een coördinatievergadering tussen het federaal parket en het parket van Brussel plaats. Men heeft uiteraard onmiddellijk getracht om de informatie, die ondertussen is toegekomen, te beoordelen en exploreren. Ik kan daarover nog geen andere informatie geven, omdat ik ze ook niet in mijn bezit heb.

Er is een vraag over het uitleveringsverdrag. Er bestaat inderdaad een uitleveringsverdrag tussen België en Marokko. In vrijwel alle gevallen levert een land geen eigen onderdanen uit. Dat is een algemene regel. In deze situatie zullen wij ook de precieze juridische toestand moeten bekijken.

Met betrekking tot de nationaliteit kan ik bevestigen dat, volgens mijn informatie, de man waarnaar is verwezen, de Belgische nationaliteit heeft. Die zou hem ten gevolge van zijn verzoek in juni 2000 zijn toegekend. Ik kan ook bevestigen dat de Belgische veiligheidsdiensten niet bij het ontmantelen van het terreurnetwerk in Marokko waren betrokken.

Dat is de informatie waarover ik thans beschik. Het spreekt voor zich dat ik aan de hand van de inlichtingen, die langzaam worden bijeengebracht, de situatie probeer na te gaan en te vernemen wat de concrete analyse is en onderzoek welke conclusies daaruit moeten worden getrokken.

09.05 Filip De Man (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik stel, ten eerste, vooral vast dat de minister niet van zijn diensten te horen krijgt dat die man werd gevolgd. We lezen in de pers dat hij vanaf 1992 actief zou zijn geweest, maar dat de veiligheidsdiensten van dit land hem met rust hebben gelaten. Erger nog, in 2000 heeft men hem de Belgische nationaliteit cadeau gedaan.

Dat bewijst nog maar eens hoe onwaarschijnlijk laks men in ons land is. Mijnheer Vandeuren, u hebt in uw vorige rol van oppositieleider mee aan de kar geduwd, maar zit nu blijkbaar op een ander spoor.

Die bijzondere lakse manier van doen maakt dat zo iemand niet alleen in België verblijft en niet alleen de nationaliteit krijgt, maar ook nog eens heen en weer kan vliegen naar Marokko, terwijl hij in feite door onze veiligheidsdiensten in het oog had moeten zijn gehouden en, beter nog, zijn nationaliteit verliezen.

Als men iemand van dergelijke feiten verdenkt, moet men hem proberen te snappen en in het beste geval zijn nationaliteit afnemen.

Ik hoop dat, wanneer het probleem zich effectief voordoet, u dat ook zult willen doen als minister van Justitie.

réseau terroriste a été démantelé dans ce pays. Parmi les suspects arrêtés se trouveraient trois personnes possédant la double nationalité belgo-marocaine. Une réunion de coordination a eu lieu ce matin entre les parquets fédéral et bruxellois. Je ne dispose provisoirement pas d'informations supplémentaires à ce sujet.

Il existe effectivement un traité d'extradition belgo-marocain, mais le Maroc n'extradera probablement pas – comme d'ailleurs la plupart des pays – ses propres ressortissants.

L'homme en question a effectivement acquis la nationalité belge en juin 2000.

Les services de sécurité belges n'étaient pas impliqués dans le démantèlement du réseau.

Voilà les informations dont je dispose aujourd'hui. Il est évident que j'essaierai, sur la base des informations supplémentaires qui seront collectées progressivement, de tirer les conclusions qui s'imposent.

09.05 Filip De Man (Vlaams Belang): Cet individu n'était manifestement pas suivi par les services de sécurité belges. Pire, on lui a accordé de surcroît la nationalité belge en 2000, ce qui prouve une fois de plus que notre législation en matière de nationalité est on ne peut plus laxiste. Il conviendrait à tout le moins de faire en sorte que quelqu'un qui est suspecté de tels faits soit déchu de sa nationalité belge. J'espère donc que le ministre prendra à son encontre une mesure de déchéance.

09.06 Jean-Luc Crucke (MR): Je comprends que le ministre soit préoccupé par ce dossier. Je comprends aussi qu'il faille garder une certaine réserve par rapport aux faits et aux circonstances dans lesquelles ils se sont déroulés.

Cependant, ce n'est pas la première fois qu'on demande au parquet fédéral soit une communication courte et claire, soit une communication comprenant un ensemble plus important d'éléments permettant une plus grande lisibilité du dossier. Or ici, la communication semble hésitante: soit on ne dit rien, soit on dit le strict minimum par prudence.

Quand on sait que notre pays est bien malheureusement une base arrière du grand banditisme, il faut un parquet fédéral efficace et je crois que le travail aurait pu être orchestré autrement. Je ne vous en fais absolument pas le reproche mais c'est votre rôle de faire toute la clarté dans ce dossier et de rassurer le citoyen.

09.07 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik denk dat men inderdaad niets kan vertellen wat men niet weet. De informatie is er nog niet. Ik twijfel er niet aan dat de minister voort ondervraagd zal worden dienaangaande, ook in de commissies, in de loop van de volgende dagen en weken.

Alleszins blijf ik benadrukken dat het mij als jurist voor ons land vooral belangrijk lijkt dat de zaken die ook in België zijn gebeurd, gewoon worden uitgeklaard en dat daaraan dan ook de juiste bestraffing, de juiste gevolgen, worden gegeven.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De heer Dedecker trekt zijn vraag aan minister De Crem in.

10 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de uitvoering van de wet betreffende het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden" (nr. P0118)

10 Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la mise en oeuvre de la loi relative à l'Institut National des Invalides de Guerre" (n° P0118)

De vraag van de heer Geerts aan de minister van Landsverdediging zal worden beantwoord door de minister van Justitie.

10.01 David Geerts (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik dank u dat u, in plaats van minister De Crem, hier in de eerste linie wil komen staan.

Als minister De Crem weg is met de bus, hoop ik dat zijn ticket niet wordt betaald op het begrotingsartikel waarop hij wil besparen en waarover mijn vraag gaat.

Minister De Crem zegt dat het inzetten van bussen van het departement Landsverdediging een vorm van deloyale concurrentie is en dat de Inspectie van Financiën hem niet toelaat om dat te doen. Dat klopt niet. In de programmawet van augustus 2002 werd gesteld dat dit wel kan. Er is ook een interne richtlijn van de chef van defensie en zelfs een wet.

Ten tweede zegt de minister van Landsverdediging dat

09.06 Jean-Luc Crucke (MR): Ik begrijp de bezorgdheid van de minister en de noodzaak om enige terughoudendheid aan de dag te leggen. Ik betreur evenwel dat het federaal parket zo aarzelend communiceert, terwijl men hetzij beknopte en duidelijke, hetzij meer gedetailleerde informatie vraagt. Ons land is een uitvalsbasis voor de georganiseerde misdaad en heeft een federaal parket nodig dat doeltreffend te werk gaat.

09.07 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Le plus important me semble-t-il est que toute la lumière soit faite sur les faits commis en Belgique et que les suites appropriées y soient réservées.

10.01 David Geerts (sp.a-spirit): Le ministre De Crem affirme que l'utilisation d'autocars de la Défense pour transporter des élèves est constitutive d'une concurrence déloyale et que l'Inspection des Finances ne l'autorise pas. Mais c'est inexact. Elle est même autorisée par une disposition de la loi-programme. Le ministre prétend aussi que l'éducation à la paix n'est pas de sa compétence. Je propose donc qu'il rebaptise son département Ministère de la Guerre. Je rappelle que la loi du 1^{er} mars 2007 a

vredeseducatie niet tot zijn taken behoort. Ik stel voor dat de minister dan alle balpennen van het departement Landsverdediging, waarop “voorrang aan vrede” staat, afschaft en vervangt door andere en dat hij na de 30^{ste} een nieuwe titel aanneemt, te weten minister van Oorlog in plaats van minister van Defensie.

Ten derde stel ik vast dat we op 1 maart in deze Kamer een wet hebben goedgekeurd tot uitbreiding van het takenpakket van het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden. Die wet is door alle democratische partijen mee ondertekend en mee goedgekeurd door toenmalig parlamentslid Pieter De Crem, onze huidige minister van Defensie.

Mijnheer de minister, ik kom tot mijn vragen.

Ten eerste, is minister De Crem bereid om zijn beslissing in te trekken? Er waren immers ook al engagementen genomen ten opzichte van de provincies en de Gemeenschappen.

Ten tweede, vindt u het logisch dat de kostprijs voor de bussen, namelijk 4.200 euro, geschrapt wordt? Dat is de prijs voor de busritten van de provincies tot aan het station van Schaarbeek, waar de kinderen vanwege het historisch besef een trein naar de concentratiekampen zouden nemen. Als ik dat vergelijk met de bijkomende inspanning in Afghanistan door het inzetten van vier F-16's, wat 250.000 euro per dag kost, is 4.200 euro gelijk aan twintig minuten aan bijkomende inspanningen in Afghanistan. Vindt u het logisch dat dit wordt geschrapt?

Ten derde, als we allemaal deze wet hebben goedgekeurd, waar blijft dan de uitvoering ervan?

10.02 Minister **Jo Vandeurzen**: Mijnheer de voorzitter, ik kan namens minister De Crem het volgende antwoord geven.

“De oud-strijders en oud-krijgsgevangenen blijven alle steun behouden van het ministerie van Landsverdediging en uiteraard ook van de minister. Zij verdienen alle respect en alle waardering”.

Ik geef een aantal elementen van antwoord. “Voor het dossier van de militaire bussen voor schoolreizen is de Inspectie van Financiën van mening dat deze zogenaamde hulp aan derden eerst wettelijk en reglementair moet worden geregeld. Als minister van Landsverdediging kan en mag ik,” zegt minister De Crem, “dus slechts optreden binnen het wettelijk kader.

De voorschriften die worden opgesteld in verband met de hulp aan derden zullen duidelijkheid en transparantie moeten scheppen. De uiteindelijke bedoeling moet daarbij zijn om meer te doen met minder middelen. Ik verwijs in deze context ook naar het recent gevelde arrest met betrekking tot het organenvervoer, waar er sprake was van oneerlijke concurrentie met de privémarkt.

Voor het dossier De Europese Jeugd op het Spoor van Democratie en Vrijheid moet ik zeggen dat dit dossier niet financieel sluitend was. Daartoe was vereist dat elke aangesproken instantie haar aandeel deed. Tot op heden was dit echter niet het geval. Zodra ik het dossier financieel sluitend zie en het gebeurt zoals afgesproken, zal het ook

étendu l'ensemble des missions de l'INIG. Le ministre De Crem a même adopté cette extension quand il était parlementaire. Les arrêtés d'exécution de cette loi n'ont pas encore été pris à ce jour.

Le ministre est-il disposé à revenir sur sa décision concernant ces autocars? Trouve-t-il logique que ce poste de dépenses de 4.200 euros soit supprimé alors que l'utilisation de quatre F-16 en Afghanistan coûte 250.000 euros par jour? Pourquoi la loi concernant l'INIG n'est-elle pas appliquée?

10.02 **Jo Vandeurzen**, ministre: Je vous livre la réponse de mon collègue, M. De Crem.

Les anciens combattants peuvent continuer à compter sur le soutien de la Défense. Ils méritent respect et appréciation. En ce qui concerne les voyages scolaires, l'Inspection des Finances précise qu'un cadre légal et réglementaire doit d'abord être créé. Les règles relatives à l'aide à des tiers doivent contribuer à plus de clarté et de transparence. Je me réfère à l'arrêt relatif au transport d'organes où il était également question de concurrence déloyale.

Le dossier relatif à la jeunesse européenne sur les rails de la démocratie et de la liberté n'était pas définitif. Dès que tous les éléments seront réunis comme convenu, le projet pourra être poursuivi. Les objectifs de

plaatsvinden.

Niettemin wil ik er ondertussen op wijzen dat de doelstellingen van deze organisatie maatschappelijk zeer belangrijk en lovenswaardig zijn en kan ik persoonlijk getuigen dat dergelijke initiatieven hun nut bewijzen, getuige mijn recent bezoek aan Auschwitz, samen met de commissie voor Defensie, waarnaar wij honderdtwintig jongeren hebben meegenomen.

Ten tweede, de wet van 21 april 2007 wijzigde de wet van 8 augustus 1981 houdende de oprichting van het Instituut voor Veteranen, het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers, alsmede van de Hoge Raad voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers en belast het instituut met een nieuwe opdracht, namelijk - en ik citeer - 'initiatieven nemen om de Holocaust te herdenken en antisemitisme, racisme, vreemdelingenhaat en onverdraagzaamheid te bestrijden en een aparte cel op te richten om verdraagzaamheid, burgerzin, democratie en respect onder alle mensen te bevorderen'.

De ontbinding van de Kamer en het daaropvolgende verdwijnen van de controle op de uitvoerende macht aan het einde van de maand april, maakte het onmogelijk koninklijke besluiten tot uitvoering, nodig voor de toepassing van deze nieuwe bepalingen, aan te nemen.

Ik zal aan het instituut eerstdaags opdragen om mij hieromtrent voorstellen te doen".

10.03 David Geerts (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord en voor het feit dat u uitgebreid refereert aan de wet. Ik denk dat u de wet mee ondersteunt en dan lijkt het mij logisch dat ook deze initiatieven worden voortgezet.

Wat betreft uw uitleg over de deloyale concurrentie ben ik niet tevreden, want eigenlijk is dat hetzelfde als zeggen dat minister De Crem zich niet meer mag verplaatsen met een militair vliegtuig, maar beroep moet doen op de privémarkt. Dat is precies hetzelfde.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Délégation étrangère Buitenlandse delegatie

De **voorzitter**: Voor ik het woord geef aan de volgende vraagsteller heb ik het genoegen mevrouw Miriam Defensor Santiago, voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Filipijnse Senaat, te mogen verwelkomen.

Je souhaite la bienvenue à Mme Miriam Defensor Santiago, présidente de la commission des Relations extérieures du Sénat de la République des Philippines qui se trouve actuellement à la tribune.

(Applaudissements)

11 Question de M. Christian Brotcorne au ministre de l'Intérieur sur "les moyens policiers et légaux de lutte contre le trafic d'oeuvres d'art" (n° P0114)

11 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de

l'organisation sont louables et je les soutiens totalement, comme en témoigne ma récente visite à Auschwitz avec les membres de la commission de la Défense, à laquelle 120 jeunes ont participé.

La loi évoquée par l'auteur de la question confie une nouvelle mission à l'INIG, celle de prendre des initiatives de commémoration de l'holocauste, de lutte contre l'antisémitisme, le racisme et l'intolérance et de promotion du sens civique, de la démocratie et du respect de tous les individus. Lors de la précédente période d'affaires courantes, aucun arrêté d'exécution n'a pu être pris. Je demanderai à l'Institut de formuler prochainement des propositions à ce sujet.

10.03 David Geerts (sp.a-spirit) : Je me réjouis que le ministre continue à soutenir la loi. Je n'ai cependant pas apprécié ses déclarations par rapport à la concurrence déloyale. Dans ce cas, M. De Crem n'a qu'à prendre un vol régulier pour ses déplacements à l'étranger au lieu d'un avion militaire, car c'est exactement la même chose.

politieonele en wettelijke middelen ter bestrijding van de illegale handel in kunstwerken" (nr. P0114)

Le **président**: Une question de ce genre a été posée en commission. J'espère que M. Brotcorne apporte des éléments nouveaux.

11.01 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous avez effectivement eu l'occasion de répondre hier à une question relative aux événements de Tournai, c'est-à-dire le vol à la cathédrale Notre-Dame. Dès lors, vous auriez pu arguer de ce fait pour éventuellement échapper à la question de cet après-midi; je vous remercie de ne pas l'avoir fait.

J'ai lu la question et votre réponse.

Lorsque de tels événements se présentent, il est intéressant de savoir si vous disposez des moyens suffisants en hommes et en matériel pour lutter contre ce trafic d'œuvres d'art, si vous estimez qu'il faut aller au-delà, si vous pouvez nous indiquer comment on élucide ce genre de vols. On peut aussi se demander si la position géographique de la Belgique n'en fait pas une plaque tournante.

J'imagine que votre souci comme le nôtre est d'élucider un maximum de ces vols d'œuvres d'art. Mon propos est donc, outre ces questions particulières, de vous demander s'il ne serait pas opportun, à partir de ce fait malheureux, d'examiner si nous avons bien tout mis en oeuvre pour obtenir les éléments légaux et juridiques afin de lutter contre ce trafic d'œuvres d'art.

Monsieur le ministre, vous savez que nous avons une Convention UNESCO datant de 1970 qui règle cette problématique. Elle a surtout été suivie en 1995 d'une autre convention qui s'appelle UNIDROIT. Cette dernière rencontre des difficultés pour être transposée dans notre droit interne parce qu'il s'agirait apparemment d'un traité mixte qui intéresse aussi nos Régions et Communautés. Pourtant on nous dit que si cette convention était réellement adoptée, nous disposerions d'outils juridiques nouveaux et intéressants pour poursuivre la lutte qui nous préoccupe tous.

Monsieur le ministre, ne faut-il pas profiter de ce qui vient de se passer pour remettre à l'ordre du jour les ratifications de cette convention qui me paraît bien nécessaire dans le cadre de la lutte contre le trafic d'œuvres d'art?

11.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je renvoie à la réponse que j'ai donnée hier en commission à M. Crucke, à laquelle j'ajouterai quelques éléments. Même si M. Brotcorne parle davantage des traités internationaux, il s'agit bien du même sujet.

En effet, deux traités sont importants et doivent être ratifiés: la Convention UNESCO et la Convention UNIDROIT de 1995.

La première a été qualifiée de "traité mixte" par le Comité interministériel, ce qui implique une ratification par tous les parlements. Jusqu'à présent, je constate que le Parlement fédéral et le Parlement flamand n'ont pas encore ratifié ce texte. Il reste du travail à faire!

11.01 Christian Brotcorne (cdH): Ik dank de minister dat hij toch bereid is om deze vraag vandaag te beantwoorden. Zo kunnen we een stap verder gaan dan wat er in de commissie gezegd werd.

De diefstal in Doornik moet de aanleiding zijn om na te gaan of we geen personeel, materieel, wettelijk of gerechtelijk middel onbenut laten om de illegale handel in kunstwerken efficiënt te bestrijden. Men kan zich ook afvragen of België, gelet op zijn geografische ligging, geen draaischijf voor die handel is.

We moeten die gebeurtenis aangrijpen om de ratificatie van twee verdragen opnieuw op de agenda te plaatsen: het Unescoverdrag van 1970 en de UNIDROIT-overeenkomst van 1995. Bij dat laatste verdrag zouden ook de Gemeenschappen en Gewesten betrokken zijn. Op die manier zouden we over nieuwe interessante instrumenten kunnen beschikken.

11.02 Minister Patrick Dewael: Ik verwijs naar het antwoord dat ik gisteren in de commissie over hetzelfde onderwerp aan de heer Crucke heb gegeven.

Los daarvan moet het Unescoverdrag wel worden geratificeerd, door alle parlementen. Het federaal Parlement en het Vlaams Gewest hebben dat nog niet gedaan. Ook de UNIDROIT-overeenkomst moet worden geratificeerd, maar er zijn nog een aantal juridische

Pour ce qui concerne la Convention UNIDROIT, on me signale qu'il existe encore des obstacles juridiques, que je vais examiner dans les prochains jours. Je vous ferai part du suivi de mes observations.

hinderpalen die ik de komende dagen zal onderzoeken. Ik hou u op de hoogte.

Pour ce qui concerne la Convention UNESCO, il suffit de la mettre à l'agenda.

11.03 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Effectivement, ce travail est à faire. Au-delà de l'UNESCO, UNIDROIT est une association d'importance, et les obstacles juridiques que vous taisez, doivent pouvoir être surmontés. Peut-être faudra-t-il interpellier le ministre de la Justice à cet égard, car j'imagine qu'il est également compétent en la matière? Je ne manquerai pas d'y veiller.

11.03 Christian Brotcorne (cdH): De UNIDROIT-overeenkomst is van groot belang. Daarom zou men die hinderpalen – die u overigens niet nader hebt omschreven – uit de weg moeten kunnen ruimen. Misschien moet de minister van Justitie hieromtrent worden ondervraagd?

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de vice-eerste minister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de invoering van een federale premie voor diesellootfilters" (nr. P0106)

12 Question de Mme Tinne Van der Straeten au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "l'instauration d'une prime fédérale en faveur des filtres à particules diesel" (n° P0106)

12.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, sinds gisteren is er geen smogalarm meer. Het is echter ondertussen wel al de derde keer op anderhalf jaar tijd dat er in ons land te hoge fijn stofpieken worden gemeten. Dat was niet alleen in 2008 het geval; dat was ook in 2007 en in 2006 het geval.

Mijnheer de minister, zoals u heel goed weet, worden mensen ziek van fijn stof. Zij worden dus niet alleen ziek van te veel werken. Het bewijs is geleverd.

De ziekenhuizen klagen dat zij veel meer mensen met ademhalingsproblemen over de vloer krijgen. Een studie van de Europese Commissie toonde ook aan dat in ons land ongeveer 13.000 mensen door de gevolgen van fijn stof vroegtijdig overlijden.

Wij hebben in ons land een actieplan fijn stof maar dat voldoet niet en slaagt er niet in de luchtkwaliteit structureel te verbeteren. Het moet dus beter op punt worden gesteld. Er moet naar structurele maatregelen op zoek worden gegaan.

Een van de structurele maatregelen is ervoor te zorgen dat elke dieselwagen een diesellootfilter heeft. Feit is dat ons land een dieselnatie is, met een dieselpolitiek en met een voordeel voor dieselwagens. Ongeveer de helft van onze wagens zijn dieselwagens. De inwoners van ons land stikken dus eigenlijk in de diesel en in het stof.

Gisteren toonde mevrouw Crevits, Vlaams minister voor Leefmilieu, zich in het Vlaams Parlement bereid te zorgen voor diesellootfilters voor oude wagens. Zij vraagt dat ook het federale niveau een

12.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Si l'alerte au smog, la troisième en un an et demi, a été levée, aucune solution n'a pour autant été apportée au problème des particules fines qui sont responsables de diverses affections au sein de la population et causent un total de 13.000 décès prématurés chaque année. Insuffisant, le plan d'action actuel ne permet pas d'atteindre une amélioration structurelle de la qualité de l'air. Une des mesures structurelles envisageables consisterait à placer un filtre à particules sur l'ensemble des voitures propulsées au diesel. Affirmant sa volonté d'encourager par une prime l'installation de tels filtres sur les voitures d'un certain âge, la ministre flamande de l'Environnement, Mme Crevits, estime que le fédéral doit également s'efforcer d'équiper la totalité des véhicules neufs à moteur diesel d'un filtre à particule. Le ministre souscrit-il à cette idée? Quel budget est-il disposé à réserver à une mesure de ce genre? Quelle sera sa politique en

inspanning zou doen. Zij vraagt dat ook alle nieuwe wagens met een dieselroetfilter zouden worden uitgerust en dat de federale regering daartoe de nodige middelen uittrekt.

la matière?

Ik ben het niet vaak eens met een CD&V-minister. Ik koester dus die momenten. Op voornoemd punt heeft zij echter gelijk. Het federale niveau moet wel degelijk een grotere inspanning doen.

Bent u het eens met de Vlaamse minister dat er maar beter ook een grote premie voor dieselroetfilters komt die door het federale niveau wordt gedragen?

Wat is uw evaluatie van voornoemd idee?

Zal u voor dieselroetfilters een budget uittrekken? De begrotingsbesprekingen lopen. Hoe groot zal voornoemd budget zijn?

Wat zal uw politiek betreffende dat aspect zijn?

12.02 Minister **Didier Reynders**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Van der Straeten, er zijn verschillende beslissingen op verschillende niveaus in verband met de roetfilter.

Eerst en vooral, op Europees vlak. Er komt een verplichting voor alle nieuwe wagens. Dat is een eerste, zeer goede maatregel op Europees vlak.

Ten tweede, er zijn ook verschillende mogelijkheden voor de Gewesten. Zoals u weet, hebben de Gewesten bevoegdheden aangaande de wagenbelasting, de verkeersbelasting en andere elementen. Het is mogelijk om een tarificatie te maken met een referentie aan de roetfilters.

Op federaal vlak heb ik al een eerste maatregel genomen. Er is nu een incentive van 150 euro voor de installatie van een roetfilter op dieselwagens. Die maatregel is er al. Er zijn andere maatregelen, inzake CO₂-uitstoot, dat een ander probleem is, maar toch zeer belangrijk voor het klimaat.

Ik ga akkoord met u om de roetfilter te verplichten. Misschien is dat geen taak voor mijn departement, maar is het wel mogelijk om dat in te voeren in goede samenwerking met het Europees, federaal en gewestelijk niveau.

Daarnaast ben ik bereid om een hogere incentive goed te keuren dan 150 euro, maar misschien ook een negatieve incentive, als ik dat zo mag zeggen, voor wagens zonder roetfilter. Er komt dan niet alleen een verplichting, maar het is voor de Gewesten bijvoorbeeld mogelijk om in de verkeersbelasting een hoger tarief aan te rekenen voor dieselwagens zonder roetfilter.

Ik heb dus geen probleem om verder te gaan met een verplichting voor de nieuwe wagen, een hogere incentive dan de 150 euro die al bestaat voor de oude wagens, en misschien ook een nadeel in de verkeersbelasting voor de wagens zonder roetfilter.

12.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, dank u voor uw antwoord. Aan een goede intentie is natuurlijk nog

12.02 **Didier Reynders**, ministre: Plusieurs décisions ont déjà été prises aux niveaux européen, fédéral et régional. L'équipement de toutes les nouvelles voitures d'un filtre à particules sera imposé au niveau européen. Les Régions peuvent instaurer un taux spécifique dans le cadre de la taxe de circulation. Le niveau fédéral octroie un incitant de 150 euros pour l'installation d'un filtre à particules, à côté d'autres mesures tendant à réduire les émissions de CO₂. Ce serait effectivement une bonne chose d'instaurer une obligation pour les nouvelles voitures. Je ne suis pas opposé à une augmentation de l'incitant au-delà de 150 euros, mais on pourrait également prévoir un incitant négatif : les Régions pourraient, par exemple, augmenter la taxe de circulation sur les voitures non équipées d'un filtre à particules.

12.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Les bonnes

niemand gestorven maar aan fijn stof wel. Het is natuurlijk gemakkelijk om altijd te verwijzen naar de andere niveaus en naar Europa. Ja, er komt een Europese verplichting vanaf 2009. Tot 2011 kunnen er echter wagens worden verkocht zonder roetfilter. Vorig jaar waren er ongeveer 400.000 nieuwe dieselwagens. Nu zeggen dat we een beetje op Europa gaan wachten, is eigenlijk achter de vervuilingsspieken blijven aanhollen.

Ik kom dan bij de federale maatregelen die vandaag bestaan. Ik ben de cijfers gaan opzoeken. Vorig jaar kwamen 1.400 wagens in aanmerking voor uw federale premie. Het is dus niet alleen een kwestie van het optrekken van de premie, de voorwaarden moeten ook worden herbekeken. U wil alleen een premie geven aan wagens die nu al zuinig zijn in verbruik. Het gaat om 1.400 wagens per jaar terwijl er elk jaar 500.000 nieuwe wagens zijn waarvan er 400.000 op diesel rijden. Mijnheer de minister, ik denk dat dit een nogal kleine pleister op een zeer grote wond is. Het is gewoon dweilen met de kraan open.

Waar ik bezorgd om ben, mijnheer de minister, is dat er geen mensen meer in het ziekenhuis belanden ten gevolge van fijn stof en dat er minder vroegtijdige overlijdens zijn. Onze fractie heeft een wetsvoorstel ingediend dat ertoe strekt de premie ten eerste hoger te maken en verder van toepassing te maken op meer wagens. Mijnheer de minister, ik hoop dat uw fractie dit dan ook ten volle zal steunen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

13 Questions jointes de

- M. Maxime Prévot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre des recommandations de la CREG" (n° P0120)

- M. Bart Tommelein au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre des recommandations de la CREG" (n° P0121)

13 Samengevoegde vragen van

- de heer Maxime Prévot aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de aanbevelingen van de CREG" (nr. P0120)

- de heer Bart Tommelein aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de aanbevelingen van de CREG" (nr. P0121)

13.01 Maxime Prévot (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, les jours passent et les citoyens continuent à se montrer inquiets face à la flambée des prix. Ils réclament et attendent que le gouvernement prenne des mesures. D'ailleurs, leur réflexion s'étend à présent bien au-delà de la seule question énergétique; en effet, on parle également d'une action à l'égard de certains biens de première nécessité, mais ce n'est pas l'objet de ma question.

Monsieur le ministre, il y a quelque temps, vous avez pu vous dire favorable à la mise sur pied d'un Observatoire des prix. Évidemment, en ce sens, puisque vous le présentiez comme un organe qui aurait pour mission d'examiner en détail le mécanisme de formation des prix et de pouvoir aussi contribuer à une plus grande transparence de la facture des consommateurs, l'objectif est louable et je vous soutiens pleinement dans cette démarche.

Mais les contours de l'ambition que vous portez à travers l'Observatoire des prix restent encore assez flous. Au-delà de

intentions n'ont jamais tué personne, contrairement aux particules fines. Une directive européenne sera bien entendu édictée mais seulement à partir de 2009. Jusqu'en 2011, des voitures au diesel non équipées d'un filtre à particules peuvent encore être vendues. Compte tenu des critères très stricts, à peine 1.400 véhicules ont pu bénéficier de la prime fédérale de 150 euros l'an passé et la situation ne s'est donc pas améliorée puisque 400.000 voitures diesel sont vendues en Belgique chaque année. Il s'agit d'un emplâtre sur une jambe de bois, d'une mesure totalement inefficace. Le groupe Ecolo-Groen! déposera dès lors une proposition de loi pour élargir et augmenter la prime fédérale existante. J'espère que le ministre soutiendra cette proposition.

13.01 Maxime Prévot (cdH): Het prijzenobservatorium, waarover u zich gunstig heeft uitgelaten, zou zich over het prijsvormingsmechanisme kunnen buigen, wat de transparantie van de factuur van de verbruikers ten goede zou komen.

U zou echter uw bedoelingen in dat verband moeten verduidelijken en niet een zoveelste overtollige "flutinstelling" in het leven mogen roepen.

De CREG, waaraan de vorige regering al te veel prerogatieven heeft ontnomen, zou probleemloos

l'observation des prix, ce qu'attendent les gens, c'est que le gouvernement prenne des mesures pour doter un organe – l'Observatoire que vous identifiez de façon privilégiée du côté du SPF Économie ou de la CREG, ce qui nous paraît relever du bon sens afin de ne pas créer un "brol" supplémentaire – d'une réelle capacité d'action sur le contrôle de l'évolution des prix.

Je vous rassure tout de suite: je ne parle pas ici de prix maxima. En effet, je pense que, si le concept peut être politiquement intéressant et médiatiquement séduisant, il est surtout aussi porteur d'effets pervers en matière de concurrence. Je parle plutôt d'un plus grand accompagnement vis-à-vis de l'évolution des prix.

Donc un meilleur service aux citoyens, des prix plus justes, voilà qui nous apparaît comme une mission particulièrement appropriée pour la CREG, le régulateur fédéral, dont il faut reconnaître que la majorité sous la précédente magistrature a considérablement diminué les prérogatives et qui a été déshabillée, ce que tout le monde regrette à présent. Je plaide pour lui confier à nouveau un mandat stratégique.

Nous lui confierions donc une réelle mission de monitoring des prix et des tarifs en matière d'électricité. La CREG pourrait ainsi exercer un rôle plus fort en matière de contrôle du fonctionnement des activités non régulées.

Ma question vise à y voir plus clair dans votre idée d'Observatoire des prix. Faut-il simplement s'attendre à une mission d'observation ou peut-on espérer un accompagnement plus strict, un contrôle plus grand? Si oui, comment le voyez-vous? Et surtout, êtes-vous de ceux qui pensent que la CREG doit retrouver des prérogatives de contrôle beaucoup plus importantes que par le passé puisque, tristement, le précédent gouvernement l'a quelque peu déshabillée?

13.02 Bart Tommelein (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, als er een wedstrijd wordt gespeeld dan zijn er een aantal spelers op het terrein, maar als er spelers op het terrein zijn, dan moet er ook een scheidsrechter zijn.

Mijnheer de minister, het is de bedoeling van mijn fractie erover te waken dat in heel het gebeuren van de gas- en energiemarkt er een scheidsrechter op het terrein staat die een aantal bevoegdheden heeft. Er is een studie uitgevoerd die eind maart van vorig jaar is verschenen. Er staan een aantal aanbevelingen in. De vorige regering had niet meer de tijd deze uit te voeren. Er is wel een wet goedgekeurd voor de ombudsdienst maar op dit moment zijn er nog altijd geen uitvoeringsbesluiten. De vraag van onze fractie is om werk te maken van de uitvoeringsbesluiten rond de installatie van de ombudsdienst en de aanwerving door Selor.

Bovendien willen wij meer en duidelijke bevoegdheden geven aan de CREG om ervoor te zorgen dat er kan worden opgetreden. Wij hebben een hoorzitting gehad over maximumprijzen. Er zijn een aantal collega's en fracties die zweren bij maximumprijzen. In de hoorzittingen is duidelijk gebleken dat dit nefast zou zijn. Wij moeten zorgen voor meer concurrentie maar dat betekent niet dat de spelers op de markt gewoon vrij moeten worden gelaten. Er zijn een aantal activiteiten gereguleerd en daar is de CREG bevoegd voor. Voor de activiteiten die geliberaliseerd zijn, is dit niet het geval.

met de monitoring van de elektriciteitsprijzen kunnen worden belast. Zo zou ze een grotere rol kunnen spelen wat de controle op de werking van de niet-gereguleerde activiteiten betreft.

Zou het observatorium enkel een waarnemingsopdracht krijgen, of ook een ruimere begeleidings- en controleopdracht?

Meent u dat de prerogatieven van de CREG op het stuk van controle opnieuw in aanzienlijke mate moeten worden versterkt?

13.02 Bart Tommelein (Open Vld): Concernant le marché de l'énergie, l'Open Vld veut un arbitre indépendant, avec de réelles compétences. Après l'étude de la CREG, le gouvernement précédent n'avait plus le temps d'exécuter les recommandations. Une loi sur le service de médiation et sur le recrutement par Selor a bien été adoptée, mais ses arrêtés d'exécution n'ont pas encore été publiés. De plus, il convient de préciser les compétences de la CREG. Lors d'une audition, nous avons par exemple appris qu'il serait dommageable d'instaurer des prix maximums, mais cela ne signifie pas qu'on peut laisser les mains entièrement libres aux opérateurs présents sur le marché énergétique pour ce qui concerne les questions 'libéralisées'. La CREG a un droit de regard sur la

De CREG zou dus een duidelijk zicht moeten krijgen op de prijsvorming om ervoor te zorgen dat er redelijke prijzen zijn. Het heeft geen zin om de mensen wijs te maken dat de energieprijzen drastisch kunnen dalen als de overheid zich daarmee begint te moeien. Wat wel noodzakelijk is, is dat er een duidelijk zicht komt op de tariefvorming van de verschillende componenten van die prijs en dat de CREG daar de rol van scheidsrechter kan spelen en indien nodig rode en gele kaarten kan trekken of zelfs tot uitsluiting overgaan.

13.03 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, messieurs, merci pour vos questions. Le fait qu'il faille contrôler le marché de l'électricité et du gaz ne fait aucun doute, d'autant que nous sommes dans un marché récemment libéralisé. Chacun peut s'accorder à reconnaître aujourd'hui qu'il ne comporte ni une concurrence parfaite ni une transparence parfaite. Nous avons donc plus que jamais besoin d'instruments de contrôle et de régulation.

Il ne faut pas confondre les missions de l'Observatoire et celles de la CREG. L'Observatoire de l'énergie est un département du SPF Économie dont le but est essentiellement de recueillir des données statistiques et de les analyser de manière à offrir un appui à la décision politique en matière d'énergie, en particulier pour ce qui concerne les choix stratégiques à long terme comme les questions d'approvisionnement. L'Observatoire n'a pas de rôle à jouer sur le terrain de la régulation et ne vient en aucune manière concurrencer la CREG.

Faut-il renforcer la CREG? Oui, je le crois. Je crois que nous devons la renforcer pour lui permettre d'effectuer un véritable monitoring des prix et un monitoring permanent des marchés du gaz et de l'électricité. La CREG a réalisé quelques études ponctuelles à l'initiative de mes prédécesseurs mais ne dispose pas actuellement des moyens réels et complets pour mener un tel monitoring et contrôler l'ensemble des données qui permettent notamment de fixer les paramètres d'indexation. Ce monitoring implique, selon moi et selon les experts que j'ai consultés, que la CREG puisse avoir accès, au moins périodiquement, aux coûts réels de tous les producteurs, importateurs et fournisseurs d'électricité et de gaz.

Volgens de CREG, die deze bevoegdheid opeist, zal de monitoring het enerzijds mogelijk maken de marktevolutie te kennen en daarop vooruit te lopen, en anderzijds zal men in geval van anomalieën een onmiddellijke toegang hebben tot een databank met daarin alle informatie die relevant en onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een diepgaande studie van maatregelen die aangepast zijn om een antwoord op het probleem te bieden.

Een dergelijke monitoring zou als weerslag hebben dat de transparantie op de markt vergroot, en zou desgevallend de bevoegde overheden op de hoogte houden inzake de concrete maatregelen die

formation des prix mais elle doit aussi pouvoir intervenir et, si nécessaire, prononcer une mesure d'exclusion.

Quels sont les projets du ministre en la matière?

13.03 Minister **Paul Magnette**: Dat de gas- en elektriciteitsmarkt moet worden gecontroleerd staat buiten kijf, temeer daar deze markt geliberaliseerd werd, en het op het vlak van mededinging en transparantie nog een stuk beter kan.

Men mag het Energieobservatorium niet met de CREG verwarren. Het Observatorium vormt een onderdeel van de FOD Economie dat statistische gegevens moet verzamelen en analyseren ter ondersteuning van de politieke beslissingen op het stuk van energie. Het speelt geen regulerende rol en doet de CREG zeker geen concurrentie aan.

Moet de CREG versterkt worden? Ja, opdat ze de gas- en elektriciteitsprijzen en –markten daadwerkelijk zou kunnen monitoren. De CREG heeft enkele gerichte studies uitgevoerd, maar beschikt niet over de middelen om een dergelijke monitoring uit te voeren en alle gegevens die de indexatieparameters bepalen (waaronder de werkelijke kosten van de producenten, invoerders en leveranciers van gas en elektriciteit), te controleren.

Selon la CREG, ce monitoring permettrait de suivre de près l'évolution du marché et, en cas d'anomalies, d'extraire des informations pertinentes et nécessaires d'une banque de données, afin de pouvoir examiner les mesures à prendre. Ainsi, le marché deviendra plus transparent et la CREG pourra proposer aux autorités compétentes des

moeten worden genomen voor een betere werking van de markt.

mesures concrètes garantissant un meilleur fonctionnement du marché.

Peut-être que ce n'est pas donner des cartons jaunes et des cartons rouges mais c'est donner les moyens à la CREG de porter de tels jugements.

Het is misschien niet zozeer een kwestie van rode en gele kaarten trekken. Het is veeleer zaak de CREG de middelen te geven om dergelijke oordelen te vellen.

13.04 Maxime Prévot (cdH): Je remercie le ministre pour ses éclaircissements. J'entends bien le distinguo qu'il y a lieu d'opérer entre l'Observatoire, d'une part, et les missions potentielles de la CREG, d'autre part. Ce qui me réjouit particulièrement dans votre réponse, c'est le souhait de renforcer les prérogatives de la CREG. C'était grandement attendu après l'effeuillage auquel on a assisté ces dernières années. J'entends aussi votre souhait de procéder à un monitoring des prix. Chaque mot est important.

13.04 Maxime Prévot (cdH): Het onderscheid tussen het Observatorium en de taken van de CREG is me wel duidelijk. Ik ben blij dat u de prerogatieven van de CREG wil versterken en de prijzen wil laten monitoren.

La question qui reste à clarifier dans les prochaines semaines ou les prochains mois, et je ne doute pas que vous vous y attellerez, ce sera celle des modalités. Une chose est d'assurer un monitoring, un suivi, une autre est d'être doté d'instruments pour pouvoir agir si c'est nécessaire de façon plus contraignante. C'est là-dessus que le débat doit porter. Nous serons attentifs à vos propositions en la matière.

Volgens welke modaliteiten dat zal gebeuren, moet nog nader bepaald worden. Zorgen voor monitoring is één zaak, over de nodige instrumenten kunnen beschikken om, indien nodig, meer bindende maatregelen te nemen een andere. Wij zullen met veel belangstelling uitkijken naar uw voorstellen dienaangaande.

13.05 Bart Tommelein (Open Vld): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord. Ik denk dat we nagenoeg op dezelfde lijn zitten.

13.05 Bart Tommelein (Open Vld): Je constate que nous sommes plus ou moins sur la même longueur d'onde. L'étude a été publiée le 15 mars 2007. Maintenant que nous avons un gouvernement, cette étude constitue l'outil idéal pour entamer un certain nombre de démarches concrètes. Pour l'Open Vld, un arbitre indépendant, doté des compétences appropriées, sera nécessaire pour rendre le marché plus transparent.

Ten tweede, ik vraag u nogmaals om toch zeker werk te maken van de uitvoeringsbesluiten die nodig zijn voor de oprichting van de ombudsdienst, zodanig dat de mensen en de burgers met klachten terecht kunnen bij deze ombudsdienst en dat deze ombudsdienst kan beginnen werken.

J'insiste également pour que l'on s'attèle à l'élaboration des arrêtés d'exécution nécessaires à la mise en place du service de médiation.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Collega's, daarmee is het vragenuurtje beëindigd. Onze collega's van de commissie voor de Volksgezondheid zijn met het stookoliefonds praktisch klaar. De laatste hand wordt gelegd aan het mondeling verslag. Ik stel voor dat we enkele minuten schorsen tot ongeveer vijf voor vier en dat we daarna onze activiteiten hernemen.

Le **président**: Nous suspendons la séance un court instant jusqu'à la fin des travaux de la commission de la Santé publique.

La séance est suspendue.
De vergadering is geschorst.

*De vergadering wordt geschorst om 15.50 uur.
La séance est suspendue à 15.50 heures.*

*De vergadering wordt hervat om 16.07 uur.
La séance est reprise à 16.07 heures.*

La séance est reprise.
De vergadering is hervat.

Ontwerpen en voorstellen

Projets et propositions

14 Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (846/1-4)

14 Proposition de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (846/1-4)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Colette Burgeon, Nathalie Muylle, Joseph George, Bart Tommelein, Jean-Jacques Flahaux

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

De **voorzitter**: Wij waren overeengekomen dat er een mondeling verslag zou zijn.

Je donne la parole à M. Mayeur, rapporteur.

14.01 **Yvan Mayeur**, rapporteur: Monsieur le président, chers collègues, la commission de la Santé publique vient d'examiner et de voter la proposition de loi de Mme Burgeon et consorts visant à modifier la loi relative à l'allocation de chauffage du Fonds social mazout.

L'objet du présent texte de loi vise, en fait, à tenir compte de certaines remarques du Conseil d'État et à éviter ainsi des problèmes juridiques, en ajoutant les catégories de personnes bénéficiaires à côté des montants qui sont prévus pour pouvoir bénéficier du Fonds social mazout. Il fallait bien entendu ajouter cet élément à la loi afin de permettre au Roi, donc au gouvernement, d'être habilité à modifier les catégories bénéficiaires et d'élargir le champ des bénéficiaires de l'intervention du Fonds social mazout.

Plusieurs collègues sont intervenus dans la discussion. Ainsi, Mme Douifi s'est exprimée au nom du sp.a pour rappeler qu'une proposition du PS et du sp.a avait été déposée, mais qu'il avait fallu attendre qu'un gouvernement soit mis en place pour pouvoir débattre de ce Fonds social mazout. Ensuite, il a fallu attendre que le PS fasse partie de ce gouvernement pour corriger les propositions qui avaient été faites. Si le sp.a est d'accord avec le principe de cette intervention, il

14.01 **Yvan Mayeur**, rapporteur: Het voorliggende wetsvoorstel strekt ertoe rekening te houden met bepaalde opmerkingen van de Raad van State teneinde de doelgroep van rechthebbenden op een toelage uit het Stookoliefonds te kunnen uitbreiden.

Mevrouw Douifi herinnerde er namens de sp.a aan dat de PS en de sp.a een wetsvoorstel hadden ingediend maar dat er eerst een nieuwe regering moest aantreden om dat wetsvoorstel te kunnen bespreken en dat vervolgens de PS deel moest uitmaken van die regering om de voorstellen bij te sturen. De sp.a onderschrijft de uitbreiding maar heeft een amendement ingediend om de maatregel met terugwerking op 1

regrette tout de même que l'élément technique dont on parle aujourd'hui n'ait pas été intégré immédiatement alors qu'il se trouvait dans la proposition de loi initiale. Le sp.a soutient, bien sûr, l'élargissement du public concerné, mais il a déposé un amendement, qui se trouve sur les bancs de ce Parlement, visant à fixer l'application du Fonds social mazout au 1^{er} septembre 2007 afin d'éviter l'existence de deux catégories de bénéficiaires et de permettre ainsi à tous de profiter de la même façon de la mesure de remboursement établie depuis janvier 2008.

L'amendement du sp.a-spirit a été déposé en commission et a été voté; j'y reviendrai quand j'aborderai le résultat des votes.

D'autres membres sont intervenus: M. Bultinck pour le Vlaams Belang, Mme De Maght pour la LDD, Mme Muylle pour le CD&V - N-VA.

Pour Ecolo-Groen!, Mme Gerkens est également intervenue, indiquant que le texte législatif que nous avons voté n'était pas assez clair et qu'il fallait une correction. Elle a indiqué que le groupe Ecolo-Groen! soutiendrait la proposition mais qu'il doutait de la pertinence de ce type de politique dans le contexte énergétique actuel. Elle a ajouté qu'il fallait prendre des mesures visant à l'économie d'énergie et qu'elle était favorable à la rétroactivité de l'entrée en vigueur de ce texte au 1^{er} septembre.

Le ministre Dupont a précisé qu'il travaillait avec son collègue M. Magnette à la constitution d'un fonds unique énergie et économies d'énergie, regroupant l'ensemble des fonds existants. Il a marqué son accord sur la proposition de loi qui constitue un amendement technique à ce qui avait été voté.

(...): (...)

14.02 Yvan Mayeur (PS): Que voulez-vous que je fasse? Posez votre question au président!

(...): (...)

Le **président:** Effectivement, il n'y a pas de ministre. Je propose que M. Mayeur continue son rapport et que je convoque un ministre.

14.03 Yvan Mayeur (PS): Je vais vous faire part de ce que le ministre a dit.

Le ministre Dupont a indiqué qu'il travaillait avec son collègue M. Magnette à la constitution d'un fonds unique énergie reprenant l'ensemble des mesures qui visent à intervenir en matière tant d'énergie que d'économies d'énergie. Il a marqué son accord sur la proposition de loi qui constitue un amendement technique au texte que nous avons voté. Il s'est opposé, pour des raisons pratiques d'entrée en vigueur, notamment dans les CPAS, à l'amendement proposé par le sp.a-spirit en indiquant que le fait de rétroagir au 1^{er} septembre, au-delà de l'aspect scrupuleusement juridique, allait constituer une difficulté d'application pour les CPAS.

J'ai indiqué pour ma part, au nom du PS, que nous étions favorables au fait que la mesure "Fonds mazout" intervienne beaucoup plus tôt

septembre 2007 te laten ingaan.

Ook de heer Bultinck, mevrouw De Maght en mevrouw Muylle hebben het woord genomen.

Mevrouw Gerkens stelde dat de Ecolo-Groen!-fractie het voorstel wel zou steunen, maar vraagtekens plaatste bij de relevantie van een dergelijk beleid. Zij verklaarde tevens voorstander te zijn van de inwerkingtreding van die tekst met terugwerkende kracht tot 1 september.

14.03 Yvan Mayeur (PS): De heer Dupont wees erop dat hij samen met de heer Magnette aan de oprichting van één enkel Energiefonds werkte, waarin alle maatregelen inzake energie maar ook energiebesparing samengebracht zouden worden. Hij stemt in met het wetsvoorstel. Om praktische redenen met betrekking tot de inwerkingtreding sprak hij zich evenwel uit tegen het door sp.a-spirit ingediende amendement.

Namens de PS heb ik gezegd dat

dans l'année, mais que c'était l'absence de gouvernement qui avait fait traîner son entrée en vigueur. Les crises politiques en Belgique ne sont pas neutres pour le citoyen. Par conséquent, le Fonds mazout intervient quatre mois après la date qui aurait dû représenter pour nous celle de son entrée en vigueur.

Le ministre a encore indiqué que le nombre de bénéficiaires n'était pas connu actuellement et qu'il viendrait faire rapport plus tard sur les chiffres exacts de la portée du nouveau Fonds mazout. On peut estimer d'ores et déjà que ces chiffres seront multipliés par trois, qu'il y aura trois fois plus de bénéficiaires que selon la formule précédente.

Pour ce qui concerne les votes, sauf amendements et corrections techniques à l'article 2 dont le détail se trouve sur vos bancs, l'ensemble des articles a été adopté à l'unanimité. L'amendement du sp.a à l'article 3 concernant l'entrée en vigueur a été rejeté.

Mes chers collègues, je vous remercie.

Le **président**: La discussion générale commencera lorsque le ministre compétent sera présent. Il a été convoqué et j'espère qu'il arrivera d'une minute à l'autre.

La séance est suspendue.
De vergadering is geschorst.

*La séance est suspendue à 16.15 heures.
De vergadering wordt geschorst om 16.15 uur.*

*De vergadering wordt hervat om 16.30 uur.
La séance est reprise à 16.30 heures.*

La séance est reprise.
De vergadering is hervat.

De **voorzitter**: Wij kunnen onze werkzaamheden hervatten, nu de bevoegde minister hier is. Prijs u gelukkig dat u op applaus wordt onthaald.

Wie schrijft zich in voor de algemene bespreking? Ik heb de heer Bultinck, mevrouw Gerkens, mevrouw Van der Straeten en mevrouw Douifi, die in elk geval het woord wenst te voeren over het amendement.

14.04 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, collega's, vermits dit een zeer belangrijk thema is, wil ik nog even de voorgeschiedenis van het Sociaal Stookoliefonds in herinnering brengen.

Er was een PS-sp.a-wetsvoorstel, waarbij onze fractie zonder enig probleem de hoogdringendheid heeft gesteund, omdat wij ons ervan bewust zijn dat de hoge stookolieprijzen en aanverwanten een probleem zijn. U kent onze houding. Men kan niet socialer zijn dan het Vlaams Belang. Daarom hebben wij zonder enig probleem de urgentie gesteund.

Mijnheer de minister, ik verwijs ook naar wetsvoorstellen van een aantal collega's, onder andere van collega Valkeniers, die ondertussen voorliggen en waarin wij ook voorstellen om de btw-tarieven die gelden op aardgas en op stookolie van 21 naar 6% terug te brengen. Pijnlijk is dat toen wij enkele maanden geleden het fameuze PS-sp.a-wetsvoorstel in de commissie bespraken, ieder van

wij voorstander zijn van een snellere tegemoetkoming door het Stookoliefonds.

Volgens de minister is het aantal begunstigden thans niet bekend, maar vergeleken met de vorige formule zou het verdrievoudigd worden. De drie artikelen werden eenparig aangenomen.

Het amendement van de sp.a op artikel 3 met betrekking tot de inwerkingtreding werd verworpen.

14.04 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Le Fonds social Mazout est un dossier important. Je voudrais donc en retracer brièvement l'historique.

À l'origine, le sp.a. a déposé une proposition de loi et l'urgence a été demandée pour son traitement parlementaire. Nous avons soutenu cette demande car aujourd'hui, un gros problème se pose et l'on peut difficilement être plus social que le Vlaams Belang. Nous avons d'ailleurs déposé nous-mêmes un certain nombre de propositions de loi, notamment celle de notre collègue Valkeniers

ons werd geconfronteerd met – de collega's van oranje-blauw waren toen nog aan het onderhandelen – een berucht amendement waarbij voor de hele regeling werd verwezen naar een regeling binnen de regering. Men zou de regeling dus treffen bij KB.

Ik heb toen cynisch gezegd, mijnheer de minister, dat wij geen Belgische regering vertrouwen. Ik had er dus geen vertrouwen in dat dit soort belangrijke zaken bij KB zou worden geregeld. Ik ben vandaag een gelukkig man, als ik het voorliggende wetsvoorstel zie. Als oppositiepartij krijgen wij vandaag namelijk overschot van gelijk. De Raad van State geeft ons vandaag technisch overschot van gelijk. Enkele maanden geleden zeiden wij in de commissie dat dit niet via een KB geregeld kon worden, maar dat het via wetgevend werk moest gebeuren, met een wetsvoorstel of een wetsontwerp.

Collega's van het toenmalige oranje-blauw, vandaag blijkt overduidelijk dat jullie in dit dossier echte prutsers waren en uiteindelijk niet in staat waren om goed wetgevend werk te verrichten. Als ik vandaag de politieke kleur – het is bijzonder symbolisch – van de minister en de politieke kleur van de verslaggever bekijk, mijnheer Mayeur, dan is duidelijk geworden wie ook in dit dossier zijn slag heeft thuisgehaald. Wat ons betreft, is dat geen probleem. De PS kwam in de regering en – ik heb u daarjuist in de commissie daarvoor gefeliciteerd, mijnheer de minister – de eerste trofee voor de PS is wel degelijk binnen. Het Sociaal Stookoliefonds wordt uitgebreid.

De collega's van oranje-blauw hebben zich destijds tegen een uitbreiding verzet. Dat was ook de echte reden, collega Tommelein, waarom men dit wou regelen via een KB. Oorspronkelijk was men van plan om helemaal niet tot een uitbreiding te komen. Wij hebben altijd gezegd dat er wel degelijk een aantal technische problemen waren. De OCMW's hebben een aantal technisch terechte opmerkingen gemaakt. Voor het toenmalige oranje-blauw moet dit bijzonder pijnlijk zijn. De PS kwam in de regering en heeft nu haar eerste trofee binnen. Mijnheer de minister, ga rustig verder op dit sociaal elan.

U zal hiervoor vanuit mijn fractie zelfs de nodige steun vinden, mocht het niet meer lukken in uw eigen meerderheid, of wat voor een meerderheid moet doorgaan. Ga rustig op uw sociaal elan verder. U zal onze steun hiervoor krijgen.

Collega's, ik rond af. Wij zullen met overtuiging het voorliggende wetsvoorstel steunen, niet omdat het een perfecte regeling zou zijn, maar omdat wij – u moet het mij vergeven, collega Tommelein – tenminste consequent zijn in onze redenering. Wij hebben destijds een redenering opgebouwd, bij de bespreking van het wetsvoorstel van PS en sp.a. Wij houden die redenering ook tot op vandaag aan. Wij zullen dit wetsvoorstel met enthousiasme steunen. Ik zal nog meer zeggen. Wij zullen zelfs het amendement van sp.a, dat nog een stuk verder wil gaan, vanuit sociale overwegingen steunen. Wij vinden dat in dit dossier wel degelijk iets moet gebeuren voor de mensen, ook al is dit geen perfecte regeling.

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, wij zullen dit voorstel steunen omdat het Vlaams Belang deze sociale maatregel wel degelijk nodig vindt.

qui tend à proposer de faire baisser de 21 à 6 % les taux de TVA applicables au gaz naturel et au mazout.

Quand la proposition de loi socialiste a été examinée en commission voici quelques mois, un amendement confiant au gouvernement la responsabilité de l'ensemble de la réglementation a été présenté. J'ai déclaré à ce moment-là que je n'accorderais pas ma confiance à un gouvernement belge et que, par conséquent, je ne placerais pas non plus ma confiance dans une réglementation par arrêté royal. Techniquement, le Conseil d'Etat vient de nous donner raison puisqu'il estime que cette matière doit bien être réglée par la loi et non par arrêté royal.

La couleur politique tant du ministre que du rapporteur ne laisse aucun doute quant à savoir à qui ce projet de loi profite le plus. Le PS a remporté son premier trophée. L'orange bleue n'était en fait pas favorable à cette extension. J'espère que le ministre poursuivra sur cet élan social. Il pourra en tout cas compter sur le soutien de mon groupe, même s'il ne trouve plus de soutien au sein de sa propre majorité, ou de ce qui est supposé l'être. Même si cette loi n'est pas parfaite, nous la soutiendrons avec conviction, parce que nous restons cohérents avec nous-mêmes. Nous soutiendrons même l'amendement du sp.a. Nous agissons ainsi parce que nous savons que nous avons vraiment besoin de mesures sociales.

14.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, je ne

14.05 Muriel Gerkens (Ecolo-

vais évidemment pas profiter de l'occasion pour relancer entièrement le débat sur la manière d'aider nos citoyens à assumer leurs factures énergétiques. Néanmoins, nous sommes aujourd'hui confrontés à l'aberration d'un fonctionnement politique qui ne veut pas prendre en compte les mesures premières. En effet, pour aider nos citoyens à avoir des factures énergétiques plus légères, il faut les aider à économiser l'énergie. Depuis des années, les écologistes défendent ce point de vue et demandent au gouvernement en place de prendre des mesures rapides et radicales pour activer les outils, pour avancer l'argent – déjà présent – aux citoyens, de manière à économiser l'énergie.

On me dit que ce dossier avance mais je constate qu'il avance tellement lentement qu'il ne s'est pas encore concrétisé. Par contre, alors que nous avons des débats au parlement sur des propositions de loi déposées par les socialistes, que les discussions battaient leur plein et que nous aurions pu avoir une loi qui définissait les catégories éventuellement élargies et les montants à octroyer, une majorité de parlementaires en phase de négociation a refusé d'adopter ces textes en commission et en séance plénière.

En conclusion, l'article dans la loi-programme du gouvernement ne spécifie rien et laisse tout à régler par arrêté. C'est donc un texte imprécis, travaillé et adopté dans l'urgence que nous devons corriger aujourd'hui! Ce n'est ni à l'honneur du travail parlementaire ni à l'avantage des citoyens!

Malgré les critiques que je viens de répéter concernant le mécanisme et le fait que les économies n'aient pas été prises en compte, nous allons voter pour cette modification technique. En effet, à partir du moment où l'élargissement du Fonds social mazout a été adopté, il est important que la sécurité juridique soit garantie et que nous ne puissions pas revenir en arrière. Les citoyens qui y ont droit attendent d'y avoir effectivement droit!

Par ailleurs, il est vexant pour le politique, pour le Parlement, d'avoir adopté un texte qui avait, certes, des conséquences pour les citoyens, mais qui contenait des erreurs à un point tel qu'il a déjà dû être corrigé et représenté pour examen devant les assemblées

En ce qui concerne l'amendement qui propose d'avancer l'entrée en vigueur des dispositions au 1^{er} septembre 2007, et que Mme Douifi n'a pas encore eu l'occasion de vous présenter en plénière, nous l'avons évidemment soutenu et continuerons à le soutenir.

En effet, l'argument selon lequel les factures énergétiques sont trop importantes à assumer par le citoyen, date du début de l'hiver. Dès lors, il importe de pouvoir aider ceux qui n'ont pu attendre jusqu'au 1^{er} janvier pour commencer à faire leur plein, quand on sait que les plus pauvres doivent le faire de manière économique, en limitant les quantités et que ceux qui bénéficient de l'élargissement n'ont pas tous non plus pu attendre le 1^{er} janvier 2008 pour bénéficier d'une mesure que les politiques promettaient aux citoyens avant même que le texte soit adopté, soit depuis le mois de septembre quasiment.

Par conséquent, l'éthique à adopter en la matière consiste à anticiper la date d'entrée en vigueur de la mesure.

Groen!): Ecolo vraagt al jaren dat er maatregelen worden genomen om de mensen te helpen hun energieverbruik te verminderen. Het Parlement wilde dat debat niet voeren in het kader van de bespreking van het voorstel van PS en sp.a. Inderhaast werd er een vage tekst in een programmawet gestopt en dat moeten we vandaag rechtzetten. Dat strekt het parlementaire werk niet tot eer. Omwille van de rechtszekerheid en uit respect voor onze medeburgers die op maatregelen zitten te wachten, zullen we deze technische wijziging niettemin goedkeuren.

Maar wij steunen het amendement van mevrouw Douifi, dat ertoe strekt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen tot 1 september 2007 te vervroegen. Die maatregelen werden al in september aangekondigd en het zou niet ethisch verantwoord zijn om de gezinnen te bestraffen die niet tot 1 januari 2008 konden wachten om hun stookolietank te laten vullen.

14.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, dit is de tweede keer dat wij het in dit halfroond gaan hebben over het Sociaal Stookoliefonds. De regering – met name vooral de Franstalige socialisten, maar ook de anderen – loopt zich de voeten van onder het lijf om toch maar iedereen ervan te overtuigen dat het zo'n sociaal voorstel is en dat het zo goed is voor de mensen, vooral voor de arme mensen.

Ik heb hier toen wij er de eerste keer over spraken een aantal kanttekeningen gemaakt. Ik ga die opnieuw maken.

Ik meen dat het kanttekeningen zijn die het verdienen meegenomen te worden om werk te maken van een structureel beleid. Een sociaal stookoliefonds, zoals dat al enkele jaren bestaat, is volgens mij niet meer dan een kleine druppel op een wel heel hete plaat.

Hier in het halfroond zitten heel veel mensen die nog een ander mandaat hebben, die bijvoorbeeld OCMW-raadslid of OCMW-voorzitter zijn, of die in een gemeenteraad zetelen, of burgemeester zijn. Ik vraag u, ga eens na in uw lokaal OCMW, bij de mensen die een beroep moeten doen op een vervangingsinkomen, die nauwelijks facturen kunnen betalen, wie er verwarmt met stookolie. Ik denk dat de waarheid ontvullend en misschien wel ongemakkelijk zal zijn. De mensen met echt zeer lage inkomens verwarmen vaak niet met stookolie maar gewoon met busjes gas die worden gekocht in de winkel, die worden aangesloten op een gasfornuis. Of zij verwarmen met hout, helemaal niet met stookolie. Die mensen worden met dit voorstel absoluut niet geholpen.

Ik vraag mij ook af: wat helpen een paar euro als de warmte langs de ramen, de deuren, de schouw, het dak, de vloer buitenvliegt.

De **voorzitter**: Mevrouw, de heer Mayeur wil u even onderbreken.

14.07 Yvan Mayeur (PS): Nous pensons que ce fonds aurait dû entrer en vigueur beaucoup plus tôt: comme je l'ai dit, le PS aurait voulu que cette mesure entre en vigueur beaucoup plus tôt mais ce ne fut pas possible parce qu'il n'y avait pas de gouvernement. Vous savez comme moi qu'il a fallu attendre la constitution d'un gouvernement.

Deuxièmement, vous dites que c'est une petite goutte pour les gens. Tout de même: trois cent mille ménages vont bénéficier de cette intervention. Ce n'est pas rien! Vu le coût que représente pour un ménage le fait de remplir sa cuve de mazout, une intervention financière de l'État n'est pas négligeable. On se bat pour améliorer les conditions sociales et les conditions économiques des gens, et cela compte. Vous n'allez pas changer d'un coup de baguette magique le système de chauffage des gens: ils ont des cuves à mazout.

Quand vous parlez des CPAS, vous oubliez une chose fondamentale: c'est qu'il n'y a pas que ce fonds-ci, il y en a d'autres comme le Fonds énergie, ex-fonds Vande Lanotte, qui nous permettent dans les CPAS d'agir en faveur de toutes les personnes qui éprouvent des difficultés à se chauffer, quel que soit le mode de chauffage. Nous disons que cette intervention doit être mieux structurée. C'est pourquoi le ministre lui-même a dit qu'il était favorable et qu'il réfléchissait avec son collègue Paul Magnette à la constitution d'un fonds unique reprenant

14.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Cela fait déjà la deuxième fois que la question du Fonds social mazout est débattue ici et je réitérerai les observations que j'ai déjà formulées la dernière fois, parce que j'estime qu'elles méritent d'être prises en considération dans le cadre d'une approche plus structurelle du problème.

Le gouvernement, et les socialistes francophones en tête, s'évertue à souligner le caractère social du Fonds mais en réalité, il ne s'agit que d'une goutte d'eau dans la mer. La réalité, c'est que les plus démunis ne se chauffent généralement pas au mazout mais plutôt au moyen de bonbonnes de gaz ou de bois. Ces personnes ne tirent pas profit du Fonds. En outre, à quoi peuvent bien servir quelques euros lorsqu'une importante quantité d'énergie se perd purement et simplement dans des maisons mal isolées?

14.07 Yvan Mayeur (PS): Ik wil er vooreerst op wijzen dat de PS voorstander was van een snellere inwerkingtreding, maar dat het wachten was op de regeringsformatie.

Vervolgens wil ik onderstrepen dat 300.000 gezinnen die tegemoetkoming zullen kunnen genieten. Dat is niet niets!

U vergeet, ten slotte, dat de OCMW's nog over andere instrumenten beschikken om personen die moeilijkheden hebben om hun stookkosten te betalen, te helpen, ongeacht hoe ze hun woning verwarmen.

Het klopt dat de tegemoetkomingen beter moeten worden gestructureerd. De minister bestudeert overigens met

le Fonds mazout et les autres fonds énergétiques qui nous permettent par ailleurs de lutter contre le surendettement, entre autres choses.

L'exemple misérabiliste que vous prenez est faux et non fondé; les CPAS peuvent intervenir dans ces cas-là. Beaucoup d'entre eux font mieux encore puisqu'ils permettent aux gens de rétablir un système de chauffage conventionnel, adéquat et accepté par les organismes de contrôle dans les habitations. Votre intervention n'est donc pas fondée sur la réalité du terrain.

14.08 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer Mayeur, wat is de realiteit? In het fonds dat u aanhaalt, zit 100 miljoen slapend geld. Mijn collega Yalçın heeft de minister gevraagd hoeveel leningen de lokale besturen hebben gesloten. Ik denk dat het een lening was.

U kunt u zich hier wel op de borst slaan en zeggen dat u goede fondsen hebt, maar het fonds werkt niet. Het werkt niet. De lokale besturen doen er geen beroep op. Nu wilt u het gat dichtrijden met een wetsvoorstel over het Sociaal Stookoliefonds. U wilt een paar euro subsidiëren om de stookolietank vol te tanken, terwijl het veel beter zou zijn dat de energiefactuur van de mensen structureel naar beneden gaat. Er moet een antwoord komen van de regering.

U zegt dat er de hele tijd geen regering geweest is. Er zijn hier in het halfroond parlementsleden die klagen dat ze te weinig werk hebben. Het is niet omdat er geen regering is, dat het Parlement niet kan werken. Dat is geen reden om niet vooruit te gaan. Het is geen reden om stil te blijven zitten, integendeel.

Eén fonds, mijnheer Mayeur, ik ga met u akkoord, wij zullen er ook aan mee werken, dat zal goed zijn. Het is ook nodig, maar de middelen moeten wel worden gebruikt. Vandaag is er 100 miljoen slapend geld en één lokaal bestuur dat er een beroep op doet. Dat kan niet.

Zoals ik wou zeggen, voor u mij onderbrak, een structureel antwoord op de energiearmoede wil zeggen: structureel de energiefacturen naar beneden halen. Het is beter om daarmee vandaag te beginnen en niet te wachten tot volgend jaar in de winter, tot het weer koud is, zodat hier niet voor de derde keer een sociaal stookoliefonds voorligt.

Naast de inhoud is er ook nog de juridische kant van de zaak.

De **voorzitter**: De heer Versnick wou u even onderbreken.

14.09 Geert Versnick (Open Vld): Mevrouw Van der Straeten, ik moet u toch wijzen op het feit dat uw argumentatie over het niet gebruiken van de fondsen nergens op slaat. Het OCMW van Gent spendeert jaarlijks 700.000 euro uit het fonds Vande Lanotte.

14.10 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer Versnick, het OCMW van Gent doet dat misschien, maar daarom niet met de middelen die voorzien zijn door de overheid. Anders vertelde de minister ons in de commissie verkeerde zaken. Op een antwoord van mevrouw Yalçın heeft de minister immers gezegd dat er in het fonds één lening is afgesloten. Eén lokaal bestuur heeft daarvan gebruik gemaakt.

zijn collega van Klimaat en Energie de mogelijkheid om één enkel energiefonds op te richten.

14.08 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ce Fonds comprend 100 millions d'argent dormant. Le ministre a répondu à une question de Mme Yalçın qu'une seule demande d'emprunt avait été introduite. Le Fonds est dès lors inopérant, les administrations locales n'y recourant pas. Il serait beaucoup plus judicieux de prendre des mesures visant un abaissement structurel de la facture énergétique.

L'absence de gouvernement durant plusieurs mois n'est qu'un faux prétexte, cette situation n'empêchant pas le Parlement de poursuivre ses travaux.

Nous adhérons bien entendu à la proposition visant à réunir le tout au sein d'un même fonds. Nous sommes disposés à y collaborer, mais les moyens ainsi mobilisés doivent être utilisés ! Nous devons apporter une réponse structurelle au problème de la pauvreté énergétique avant le prochain hiver.

14.09 Geert Versnick (Open Vld): Affirmer que le fonds Vande Lanotte n'est pas utilisé est une aberration. Le CPAS de Gand y puise 700.000 euros par an.

14.10 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Si cela est exact – et je ne mets pas en doute que le CPAS de Gand fournisse du bon travail –, c'est que le ministre ne nous a pas correctement informés, selon toute évidence. Nous

Misschien moeten wij dan de minister opnieuw ondervragen over de activiteiten van het OCMW van Gent, bijvoorbeeld. Het kan perfect zijn dat u een goed OCMW-voorzitter bent die proactief optreedt. Dat stel ik niet in twijfel. Ik stel wel vast dat er in de fondsen veel geld zit dat nauwelijks gebruikt wordt.

Ik kom dan aan de juridische kant van de zaak.

14.11 Hilâl Yalçın (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik zou graag het woord willen nemen vermits ik toch persoonlijk ben aangesproken geweest. Wij moeten duidelijk stellen dat het gaat over twee fondsen. Mevrouw Van der Straeten, het fonds waarnaar u verwijst en waarover mijn vraag aan minister Magnette handelde, is het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost. Wij hebben het momenteel over het Stookoliefonds. Wij moeten dus voorzichtig zijn om ze samen te brengen.

14.12 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Het zou goed zijn dat er een meer structureel antwoord is op de energiearmoede of dat er gewoon een globaal beleid rond energiearmoede wordt gevoerd. Dan is het beter dat de verschillende bestaande fondsen – waarbij de PS zich trouwens aansluit – zouden worden gefuseerd om een slagvaardiger beleid te voeren. Nu is het immers verdeeld en kan men ook vaststellen dat de resultaten er niet zijn.

Ik zou willen besluiten met de juridische kant van de zaak.

14.13 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, je souhaite intervenir complémentirement à l'intervention de M. Versnick et du CD&V.

De fait, il est vrai qu'il convient de ne pas confondre le Fonds de réduction du coût de l'énergie avec le Fonds mazout. Il n'empêche que, depuis autant d'années, à force d'oublier que nous disposons d'un Fonds de réduction, que nous ne l'utilisons pas, nous nous voyons obligés de développer le champ d'un Fonds mazout pour aider les gens à payer leur facture d'énergie. Maintenant, on dit que nous travaillons à fusionner; il est presque temps! Et nous soutiendrons certainement l'initiative. Mais il n'est pas question de confondre et non plus d'oublier.

Par ailleurs, j'ai interrogé le ministre Magnette sur ce fameux fonds qui devait avoir conclu des accords avec des communes et des CPAS afin de développer des projets d'aide à l'investissement pour les plus démunis. La réponse que j'ai reçue consistait à dire qu'une seule commune avait conclu un accord, et qu'on ne nous révélerait pas le nom des autres communes qui avaient introduit des dossiers et qui étaient donc susceptibles d'être retenues. Pourquoi? Parce que le conseil d'administration du Fonds de réduction du coût de l'énergie a considéré qu'il fallait observer la confidentialité à ce sujet.

Voilà comment est connu et utilisé ce fonds, c'est-à-dire en rien!

devrions peut-être le questionner de nouveau sur le sujet. Je constate seulement que les fonds comportent d'importantes sommes qui ne sont pas utilisées.

14.11 Hilâl Yalçın (CD&V - N-VA): Il convient de faire une distinction entre deux fonds, le Fonds de réduction du coût global de l'énergie et le Fonds social Mazout.

14.12 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Il serait préférable de réunir ces deux fonds, de manière à pouvoir mener une politique de lutte plus vigoureuse contre la pauvreté due aux frais énergétiques.

14.13 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Men mag beide fondsen inderdaad niet met elkaar verwarren. Het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost is in de vergeethoek geraakt, en daardoor wordt er ook geen gebruik meer van gemaakt en zijn we nu genoodzaakt de toegang tot het Stookoliefonds te verruimen om de mensen te helpen hun facturen te betalen. We zullen een initiatief om de twee fondsen te fuseren zeker steunen.

Wat het fonds betreft dat met de gemeenten akkoorden moest sluiten met het oog op de ontwikkeling van steunprojecten ten behoeve van de armste bevolkingsgroepen, gaf de heer Magnette aan dat er slechts met één gemeente een akkoord werd gesloten, en dat de namen van de andere gemeenten die een dossier hebben ingediend, als vertrouwelijke informatie worden beschouwd.

Het fonds wordt dus niet gebruikt.

14.14 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik kom nu tot de juridische of wettelijke kant van de zaak. Er werd hier een wetsvoorstel ingediend waarover we, de vorige keer, hebben gestemd en waarbij onze fractie zich heeft onthouden omwille van fundamentele kritieken.

Nauwelijks een paar maanden later moeten wij hier opnieuw vergaderen, omdat blijkbaar in de haast om de kwestie te regelen, een en ander over het hoofd werd gezien en voornoemde wet moet worden gerepareerd.

Mijnheer Mayor, ik kan u geruststellen. Wij zullen u uit de nood helpen. Omwille van de rechtszekerheid zullen wij de reparatie mee goedkeuren. Wij zullen wachten op volgende voorstellen die effectief iets aan de energiearmoede zullen doen. Met het voorliggende voorstel zijn wij immers nog ver van huis.

14.15 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, dit is eigenlijk een groot moment, een heel groot moment. De interim-regering komt namelijk met haar eerste wet naar het Parlement. Het is niet gemakkelijk geweest. Het is echt een heel moeilijke bevalling geweest.

Ik ga dieper in op de wet waarvan de interim-regering uiteindelijk is bevallen. Het was dus heel moeilijk. Nochtans waren wij in het Parlement al in september 2007, zelfs lang vóór de officiële start van de stookperiode op 1 september 2007, klaar met een wetsvoorstel. PS en sp.a hadden een wetsvoorstel klaar. Ik meen ook te mogen stellen dat wij het heel grondig hadden aangepakt, inbegrepen een advies van het Rekenhof. Wij hebben in de commissie aan het voorstel gewerkt. Alles was klaar; alles stond op de rails om een beslissing te nemen. De politieke meningen tussen de fracties over wat precies zou worden beslist verschilden. Niettemin was alles klaar.

Natuurlijk was er toen min of meer een andere politieke constellatie. Wij hadden toen de christendemocratische partijen en de blauwe partijen die het Parlement lam legden, gestuurd door oranjeblauw. Zij bleven maar bezig met onderhandelen en bleven maar trachten tot een akkoord te komen. We weten allen hoe de teller toen aan het lopen was en hoe oranjeblauw de parlementsleden hier lam legde. Er werd dus niet beslist. Oranje-blauw wou toen in elk geval niet weten van het voorstel over een uitbreiding van het stookoliefonds dat werd ingediend. Oranje-blauw zou wel een en ander doen om te trachten de koopkracht voor de mensen op peil te houden. Toen gebeurde dat in elk geval niet.

Het werd dus eenvoudigweg weggestemd, zonder een alternatief te formuleren. Ondertussen bleef de teller lopen voor oranje-blauw maar ook voor de mensen. De stookperiode was ondertussen alweer officieel ingezet op 1 september. We hadden toen al recordprijzen voor stookolie. Het werd koud, zeer koud, en iedereen begon uiteraard zijn stookolietank vol te pompen. Het was natuurlijk terecht en begrijpelijk dat de leveranciers omwille van de zeer hoge, nooit geziene prijzen zelf afbetalingsplannen begonnen af te spreken met de banken. Ondertussen bleef een uitbreiding van het stookoliefonds uit.

14.14 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Il est tout de même effarant de devoir déjà adopter une loi de réparation quelques mois à peine après l'adoption de la loi sur le Fonds social mazout. Il semblerait que certaines choses avaient été perdues de vue. Nous allons adopter cette loi dans un but de sécurité juridique. Nous attendons les propositions qui permettront de réellement apporter une solution au problème des gens qui ont des difficultés à payer leur facture énergétique.

14.15 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Nous vivons un moment historique: le gouvernement intérimaire présente sa première loi au Parlement et l'accouchement a été difficile. Mais de quoi a-t-il en fin de compte accouché?

En septembre déjà, une proposition de loi du PS et du sp.a se trouvait sur la table, accompagnée de l'avis de la Cour des comptes. Le texte a été examiné en commission mais les négociations de l'orange bleue s'éternisaient. Aucune décision n'a été prise et la proposition ne semblait guère emporter l'adhésion. Une initiative allait être prise pour maintenir le pouvoir d'achat, mais rien n'a finalement été fait.

Lorsque les ménages ont dû relancer leur chauffage au 1er septembre 2007, le prix du mazout atteignait déjà un niveau record. Les fournisseurs se mettaient même d'accord avec les banques sur des plans de paiement. Il a fallu attendre que les socialistes rejoignent le gouvernement intérimaire pour que des décisions socio-économiques soient prises. Un premier pas, timide, quasiment symbolique a alors été fait par le biais de l'élargissement du public cible du Fonds mazout. Il s'agissait de l'un des volets de notre

Vandaag is er dan toch een bevalling. Er is een eerste wet. Ik geef het toe, we hebben moeten wachten tot er socialisten in deze interim-regering kwamen om een eerste beslissing te zien nemen op sociaaleconomisch vlak. Voorts hebben we in dit dossier nog niets gezien. Het is een eerste, schuchtere stap. Het is natuurlijk ook een heel kleine en bijna symbolische stap. Maar kom, de doelgroep wordt uitgebreid. Dat was ook een onderdeel van ons wetsvoorstel en wij gaan dat hier mee goedkeuren. Daarmee heb ik het heel duidelijk gezegd wat onze fractie betreft.

Collega's, wij hebben echter ook geamendeerd. Oranje-blauw heeft niet gewenst iets te doen vanaf het begin van de stookperiode, vanaf 1 september 2007. Nu bieden wij u opnieuw de kans om toch iets te doen. Het lijkt mij maar logisch dat wie zijn tank gevuld heeft tussen september en december 2007 op dezelfde voordelen kan rekenen waarover nu beslist is maar waarvan u de inwerkingtreding pas vanaf januari 2008 zult goedkeuren. Wij bieden u met ons amendement vandaag de kans om die mensen, de uitbreiding van de groep, de kans te geven om alsnog uit het stookoliefonds te kunnen putten. We stellen dus voor deze wet te laten ingaan met terugwerkende kracht vanaf 1 september 2007, vanaf het begin van de officiële stookperiode 2007-2008. Die kans krijgt iedereen opnieuw, collega's. We hebben het amendement meegenomen naar de plenaire vergadering. We leggen het u ter stemming voor, temeer daar het budgettair uiteraard zo goed als geen impact heeft.

Het heeft geen enkele impact op het budget 2008 en een volgens ons te verwaarlozen impact op het budget van 2007, waar u met een tekort van 0,2% zit.

Collega's, het is uitkijken naar het stemgedrag. Ik verwacht mij niet aan veel nieuws dan wat wij reeds in de commissie hebben gezien. Het lijkt ons in elk geval logisch om het amendement over de terugwerkende kracht goed te keuren. Wij hebben vandaag de mogelijkheid om dat te doen.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)
 Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
 La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(846/4)**
 Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) **(846/4)**

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.
 La proposition de loi compte 3 articles.

* * * * *

Amendement déposé:
Ingediend amendement:

Art. 3

proposition de loi en commission et nous allons l'approuver.

Nous redéposons cependant notre amendement afin de permettre à la Chambre d'approuver la rétroactivité au 1er septembre 2007. Cette mesure n'a aucune incidence sur le budget 2008 et l'impact budgétaire pour 2007 est d'ailleurs minime. Nous attendons le vote, sans trop nous faire d'illusions.

• 1 *Dalila Douifi* cs (846/2)

* * * * *

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement en artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

* * * * *

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Conclusion de la discussion des articles:

Réservé : le vote sur l'amendement et l'article 3.

Aangehouden: de stemming over het amendement en artikel 3.

Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1 - 2.

Adoptés article par article: les articles 1 - 2.

* * * * *

15 Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie

15 Comité parlementaire chargé du suivi législatif

Het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie bestaat uit elf volksvertegenwoordigers, aangewezen door de Kamer van volksvertegenwoordigers overeenkomstig de evenredige vertegenwoordiging van haar fracties en uit elf leden van de Senaat, door hem aangewezen.

Le Comité parlementaire chargé du suivi législatif est composé de onze membres de la Chambre des représentants, désignés par celle-ci à la représentation proportionnelle de ses groupes politiques et de onze membres du Sénat désignés par celui-ci.

Het Comité telt evenveel plaatsvervangers als leden.

Le Comité compte autant de membres suppléants que de membres effectifs.

Ik stel u voor over te gaan tot de aanwijzing van de leden van de Kamer.

Je vous propose de procéder à la désignation des membres de la Chambre.

Geen bezwaar ? (Nee)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation ? (Non)

Il en sera ainsi.

Ik herinner er u aan dat overeenkomstig artikel 158 van het Reglement de verdeling van dit Comité de volgende is :

Je rappelle que conformément à l'article 158 du Règlement la répartition de ce Comité est la suivante :

- CD&V – N-VA :	3
- MR :	2
- PS :	2
- Open Vld :	1
- VB :	1
- sp.a-spirit :	1
- Ecolo-Groen! :	1

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de kandidaturen doen toekomen van de leden van hun fractie die deel zullen uitmaken van dit Comité.

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les candidatures des membres de leur groupe qui composeront ce Comité.

- CD&V – N-VA:

vaste leden / effectifs: Raf Terwingen, Mia De Schamphelaere, Liesbeth Van der Auwera

plaatsvervangers / suppléants: Els De Rammelaere, Roel Deseyn, Sonja Becq

- MR:

vaste leden / effectifs: Carine Lecomte, Olivier Hamal

plaatsvervangers / suppléants: Marie-Christine Marghem, Daniel Bacquelaire

- PS:

vaste leden / effectifs: Claude Eerdekens, André Perpète

plaatsvervangers / suppléants: Karine Lalieux, Thierry Giet

- Open Vld:

vast lid / effectif: Willem-Frederik Schiltz

plaatsvervanger / suppléant: Bruno Steegen

- VB:

vast lid / effectif: Bert Schoofs

plaatsvervanger / suppléant: Peter Logghe

- sp.a-spirit:

vast lid / effectif: Renaat Landuyt

plaatsvervanger / suppléant: Peter Vanvelthoven

- Ecolo-Groen!:

vast lid / effectif: Stefaan Van Hecke

plaatsvervanger / suppléant: Philippe Henry

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen aan de politieke fracties die kandidaten hebben voorgedragen moet, overeenkomstig artikel 157.6 van het Reglement, niet gestemd worden.

Étant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer aux groupes politiques ayant présenté des candidats, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 157.6 du Règlement.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten die voorgedragen werden.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés.

16 Eventuele vervolgingen ten laste van een lid

16 Poursuites éventuelles à charge d'un membre

Bij brief van 5 februari 2008 zendt de procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent een dossier over, om de Kamer in de mogelijkheid te stellen in toepassing van artikel 59 van de Grondwet eventuele vervolgingen ten laste van één onzer collega's toe te laten.

Par lettre du 5 février 2008, le procureur général près la cour d'appel de Gand a communiqué un dossier afin de mettre la Chambre en mesure d'autoriser éventuellement des poursuites à charge de l'un de nos collègues en application de l'article 59 de la Constitution.

Overeenkomstig artikel 160 van het Reglement wordt het dossier verzonden naar de commissie voor de Vervolgingen.

Conformément à l'article 160 du Règlement, le dossier est renvoyé à la commission des Poursuites.

Geen bezwaar ? (Nee)

Aldus zal geschieden.

Pas d'observation ? (Non)

Il en sera ainsi.

17 Inoverwegingneming van voorstellen

17 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als zijnde aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar ? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen :

- het wetsvoorstel van de heren Melchior Wathelet en Josy Arens, mevrouw Clotilde Nyssens, de heer Joseph George en de dames Véronique Salvi en Brigitte Wiaux strekkende tot een betere begeleiding van het gebruik van de gezondheidspersoonsgegevens bij het aangaan van een persoonsverzekering en teneinde de verzekeraarbaarheid mogelijk te maken van het overlijdensrisico voor personen die een verhoogd risico lopen als gevolg van hun gezondheidstoestand (nr. 823/1).

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw;

- het wetsvoorstel van de heren Francis Van den Eynde, Peter Logghe en Koen Bultinck tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de overheidsopdrachten van het advocatenkantoor van Marc Uyttendaele (nr. 851/1).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting;

- het wetsvoorstel van de heer Hans Bonte en mevrouw Meryame Kitir tot wijziging van de regelgeving voor wat betreft het recht op de anciënniteitstoelage (nr. 848/1);

- het wetsvoorstel van de heer Hans Bonte, mevrouw Meryame Kitir en de heer Peter Vanvelthoven ter verbetering van het statuut van de uitzendkracht (nr. 855/1).

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken.

Je vous propose également de prendre en considération :

- la proposition de loi de MM. Melchior Wathelet et Josy Arens, Mme Clotilde Nyssens, M. Joseph George et Mmes Véronique Salvi et Brigitte Wiaux visant à mieux encadrer l'utilisation des données personnelles de santé lors de la souscription d'assurance personne et à permettre l'assurabilité du risque décès des personnes exposées à un risque aggravé du fait de leur état de santé (n° 823/1).

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture;

- la proposition de loi de MM. Francis Van den Eynde, Peter Logghe et Koen Bultinck visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les marchés publics du cabinet d'avocats de Marc Uyttendaele (n° 851/1).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget;

- la proposition de loi de M. Hans Bonte et Mme Meryame Kitir modifiant la réglementation concernant le droit au complément d'ancienneté (n° 848/1);

- la proposition de loi de M. Hans Bonte, Mme Meryame Kitir et M. Peter Vanvelthoven améliorant le statut des travailleurs intérimaires (n° 855/1).

Renvoi à la commission des Affaires sociales.

Geen bezwaar ? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Naamstemmingen

Votes nominatifs

18 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde over "de minimale dienstverlening in geval van staking bij de NMBS" (nr. 17)

18 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Francis Van den Eynde sur "l'instauration d'un service minimum en cas de grève à la SNCB" (n° 17)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 13 februari 2008.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 13 février 2008.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 017/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Francis Van den Eynde en Jan Mortelmans;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Jef Van den Bergh, François Bellot en David Lavaux.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 017/1):

- une motion de recommandation a été déposée par MM. Francis Van den Eynde et Jan Mortelmans;
- une motion pure et simple a été déposée par MM. Jef Van den Bergh, François Bellot et David Lavaux.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	85	Oui
Nee	42	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

19 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Luc Sevenhans over "de keuze van het 90mm kanon voor het AIV-voertuig" (nr. 22)

19 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Luc Sevenhans sur "le choix d'un canon de 90mm pour équiper les véhicules AIV" (n° 22)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Landsverdediging van 13 februari 2008.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 13 février 2008.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 022/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Luc Sevenhans;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Liesbeth Van der Auwera, Hilde Vautmans en Brigitte Wiaux.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 022/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Luc Sevenhans;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Liesbeth Van der Auwera, Hilde Vautmans et Brigitte Wiaux.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	87	Oui
Nee	43	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	130	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

(De heer Devlies doet teken dat hij voor de eerste twee stemmingen met zijn fractie heeft gestemd)

20 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Filip De Man over "het Nationaal Veiligheidsplan en de aanwervingen en opleidingen bij de politie" (nr. 27)

20 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Filip De Man sur "le Plan national de sécurité et les recrutements et les formations à la police" (n° 27)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 13 februari 2008.

Cette interpellation a été développée en réunion publique des commissions réunies de la Justice et de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 13 février 2008.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 027/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Linda Vissers en de heer Bart Laeremans;

- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Corinne De Permentier, Jacqueline Galant en Marie-Christine Marghem en de heren Michel Doomst, Bruno Steegen en Eric Thiébaud.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 027/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Linda Vissers et M. Bart Laeremans;

- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Corinne De Permentier, Jacqueline Galant et Marie-Christine Marghem et MM. Michel Doomst, Bruno Steegen et Eric Thiébaud.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	88	Oui
Nee	45	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

21 Aangehouden amendement en artikel van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van de

programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (846/1-4)

21 Amendement et article réservés de la proposition de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (846/1-4)

Stemming over amendement nr. 1 van Dalila Douifi cs op artikel 3. **(846/2)**

Vote sur l'amendement n° 1 de Dalila Douifi cs à l'article 3. **(846/2)**

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

22 Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van de programmawet van 27 december 2004 teneinde de doelgroep uit te breiden die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten (846/4)

22 Ensemble de la proposition de loi modifiant l'article 215 de la loi-programme du 27 décembre 2004 afin d'élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout (846/4)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden. **(846/5)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat. **(846/5)**

23 Goedkeuring van de agenda

23 Adoption de l'agenda

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerp agenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.

Geen bezwaar? *(Nee)* Het voorstel is aangenomen.

Pas d'observation? *(Non)* La proposition est adoptée.

De vergadering is gesloten. Volgende vergadering donderdag 28 februari 2008 om 14.15 uur.
La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 28 février 2008 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 17.04 uur.
La séance est levée à 17.04 heures.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 52 PLEN 021 bijlage.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 52 PLEN 021 annexe.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**

Naamstemming - Vote nominatif: 001

Ja	085	Oui
----	-----	-----

Arens, Avontroodt, Bacquelaine, Becq, Bellot, Brotcorne, Burgeon, Chastel, Clarinval, Coëme, Collard, Cornil, Crucke, Daems, De Block, De Bue, De Clerck, De Clercq, Delizée, della Faille de Leverghem, De Permentier, De Potter, De Rammelaere, De Schamphelaere, De Wever, Dierick, Dieu, Di Rupo, Doomst, Eerdeken, Flahaut, Frédéric, Galant, George, Giet, Goutry, Jadin, Jambon, Jeholet, Kindermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert, Lavaux, Lecomte, Lejeune, Luykx, Maingain, Mathot, Mayeur, Milquet, Moriau, Musin, Muylle, Nyssens, Otlet, Partyka, Pécriaux, Prévot, Reuter, Salvi, Schryvers, Somers, Steegen, Terwingen, Thiébaud, Tommelein, Uyttersprot, Van Biesen, Van Campenhout, Van Cauter, Van Daele, Van den Bergh, Van der Auwera, Van Grootenbrulle, Van Noppen, Van Quickenborne, Van Rompuy, Vautmans, Vercamer, Verherstraeten, Versnick, Wathélet, Wiaux, Yalçin

Nee	042	Non
-----	-----	-----

Almaci, Annemans, Bonte, Boulet, Bultinck, De Bont, Dedeker, De Maght, De Man, De Vriendt, D'haeseleer, Douifi, Geerts, Genot, Gerkens, Gilkinet, Goyvaerts, Henry, Kitir, Laeremans, Lahssaini, Landuyt, Logghe, Mortelmans, Nollet, Pas, Peeters, Schoofs, Snoy et d'Oppuers, Stevenheydens, Tobback, Tuybens, Valkeniers, Van Broeckhoven, Van den Bossche, Vandenhove, Van der Straeten, Van de Velde, Van Hecke, Vijnck, Vissers, Werbrouck

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 002

Ja	087	Oui
----	-----	-----

Arens, Avontroodt, Bacquelaine, Becq, Bellot, Bogaert, Brotcorne, Burgeon, Chastel, Clarinval, Coëme, Collard, Cornil, Crucke, Daems, De Block, De Bue, De Clerck, De Clercq, Delizée, della Faille de Leverghem, De Permentier, De Potter, De Rammelaere, De Schamphelaere, De Wever, Dierick, Dieu, Di Rupo, Doomst, Eerdeken, Flahaut, Frédéric, Galant, George, Giet, Goutry, Hamal, Jadin, Jambon, Jeholet, Kindermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert, Lavaux, Lecomte, Lejeune, Luykx, Maingain, Mathot, Mayeur, Milquet, Moriau, Musin, Muylle, Nyssens, Otlet, Partyka, Pécriaux, Prévot, Reuter, Salvi, Schryvers, Somers, Steegen, Terwingen, Thiébaud, Tommelein, Uyttersprot, Van Biesen, Van Campenhout, Van Cauter, Van Daele, Van den Bergh, Van der Auwera, Van Grootenbrulle, Van Noppen, Van Quickenborne, Van Rompuy, Vautmans, Vercamer, Verherstraeten, Versnick, Wathélet, Wiaux, Yalçin

Nee	043	Non
-----	-----	-----

Almaci, Annemans, Bonte, Boulet, Bultinck, De Bont, Dedeker, De Maght, De Man, De Vriendt, D'haeseleer, Douifi, Geerts, Genot, Gerkens, Gilkinet, Goyvaerts, Henry, Kitir, Laeremans, Lahssaini,

Landuyt, Logghe, Mortelmans, Nollet, Pas, Peeters, Schoofs, Snoy et d'Oppuers, Stevenheydens, Tobback, Tuybens, Valkeniers, Van Broeckhoven, Van den Bossche, Vandenhove, Van der Straeten, Van de Velde, Van Hecke, Vanvelthoven, Vijnck, Vissers, Werbrouck

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 003

Ja	088	Oui
----	-----	-----

Arens, Avontroodt, Bacquelaine, Becq, Bellot, Bogaert, Brotcorne, Burgeon, Chastel, Clarinval, Coëme, Collard, Cornil, Crucke, Daems, De Block, De Bue, De Clerck, De Clercq, Delizée, della Faille de Leverghem, De Permentier, De Potter, De Rammelaere, De Schamphelaere, Devlies, De Wever, Dierick, Dieu, Di Rupo, Doomst, Ducarme Denis, Eerdeken, Flahaut, Frédéric, Galant, George, Giet, Goutry, Hamal, Jadin, Jambon, Kindermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert, Lavaux, Lecomte, Lejeune, Luykx, Maingain, Mathot, Mayeur, Milquet, Moriau, Musin, Muylle, Nyssens, Otlet, Partyka, Pécriaux, Prévot, Reuter, Salvi, Schryvers, Somers, Steegen, Terwingen, Thiébaud, Tommelein, Uyttersprot, Van Biesen, Van Campenhout, Van Cauter, Van Daele, Van den Bergh, Van der Auwera, Van Grootenbrulle, Van Noppen, Van Quickenborne, Van Rompuy, Vautmans, Vercamer, Verherstraeten, Versnick, Wathélet, Wiaux, Yalçın

Nee	045	Non
-----	-----	-----

Almaci, Annemans, Bonte, Boulet, Bultinck, Cocriamont, De Bont, Dedeker, De Maght, De Man, De Vriendt, D'haeseleer, Douifi, Geerts, Genot, Gerkens, Gilkinet, Goyvaerts, Henry, Kitir, Laeremans, Lahssaini, Landuyt, Logghe, Mortelmans, Nollet, Pas, Peeters, Schoofs, Sevenhans, Snoy et d'Oppuers, Stevenheydens, Tobback, Tuybens, Valkeniers, Van Broeckhoven, Van den Bossche, Vandenhove, Van der Straeten, Van de Velde, Van Hecke, Vanvelthoven, Vijnck, Vissers, Werbrouck

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 004

Ja	044	Oui
----	-----	-----

Almaci, Annemans, Bonte, Boulet, Bultinck, Cocriamont, De Bont, De Man, De Vriendt, D'haeseleer, Douifi, Geerts, Genot, Gerkens, Gilkinet, Goyvaerts, Hamal, Henry, Kitir, Laeremans, Lahssaini, Landuyt, Logghe, Mortelmans, Nollet, Pas, Peeters, Schoofs, Sevenhans, Snoy et d'Oppuers, Steegen, Stevenheydens, Tobback, Tuybens, Valkeniers, Van Broeckhoven, Van Campenhout, Van den Bossche, Vandenhove, Van der Straeten, Van Hecke, Van Quickenborne, Vanvelthoven, Vissers

Nee	086	Non
-----	-----	-----

Arens, Avontroodt, Bacquelaine, Becq, Bellot, Bogaert, Brotcorne, Burgeon, Chastel, Clarinval, Coëme, Collard, Cornil, Crucke, Daems, De Block, De Bue, De Clerck, De Clercq, Delizée, della Faille de Leverghem, De Permentier, De Potter, De Rammelaere, De Schamphelaere, Devlies, De Wever, Dierick, Dieu, Di Rupo, Doomst, Ducarme Denis, Eerdeken, Flahaut, Frédéric, Galant, George, Giet, Goutry, Jadin, Jambon, Jeholet, Kindermans, Lahaye-Battheu, Lalieux, Lambert, Lavaux, Lecomte, Lejeune, Luykx, Maingain, Mathot, Mayeur, Milquet, Moriau, Musin, Muylle, Nyssens, Otlet, Partyka, Pécriaux, Prévot, Reuter, Salvi, Schryvers, Smeyers, Somers, Terwingen, Thiébaud, Tommelein, Uyttersprot, Van Biesen, Van Cauter, Van Daele, Van den Bergh, Van der Auwera, Van Grootenbrulle, Van Noppen, Van Rompuy, Vautmans, Vercamer, Verherstraeten, Versnick, Wathélet, Wiaux, Yalçın

Onthoudingen	005	Abstentions
--------------	-----	-------------

Dedecker, De Maght, Van de Velde, Vijnck, Werbrouck

Naamstemming - Vote nominatif: 005

Ja	135	Oui
----	-----	-----

Almaci, Annemans, Arens, Avontroodt, Bacquelaine, Becq, Bellot, Bogaert, Bonte, Boulet, Brotcorne, Bultinck, Burgeon, Chastel, Clarinval, Cociamont, Coëme, Collard, Cornil, Crucke, Daems, De Block, De Bont, De Bue, De Clerck, De Clercq, Dedecker, Delizée, della Faille de Leverghem, De Maght, De Man, De Permentier, De Potter, De Rammelaere, De Schamphelaere, Devlies, De Vriendt, De Wever, D'haeseleer, Dierick, Dieu, Di Rupo, Doomst, Douifi, Ducarme Denis, Eerdeken, Flahaut, Frédéric, Galant, Geerts, Genot, George, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goutry, Goyvaerts, Hamal, Henry, Jadin, Jambon, Jeholet, Kindermans, Kitir, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lahssaini, Lalieux, Lambert, Landuyt, Lavaux, Lecomte, Lejeune, Logghe, Luykx, Maingain, Mathot, Mayeur, Milquet, Moriau, Mortelmans, Musin, Muylle, Nallet, Nyssens, Otlet, Partyka, Pas, Pécriaux, Peeters, Prévot, Reuter, Salvi, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Smeyers, Snoy et d'Oppuers, Somers, Steegen, Stevenheydens, Terwingen, Thiébaud, Tobback, Tommelein, Tuybens, Uyttersprot, Valkeniers, Van Biesen, Van Broeckhoven, Van Campenhout, Van Cauter, Van Daele, Van den Bergh, Van den Bossche, Vandenhove, Van der Auwera, Van der Straeten, Van de Velde, Van Grootenbrulle, Van Hecke, Van Noppen, Van Quickenborne, Van Rompuy, Vanvelthoven, Vautmans, Vercamer, Verherstraeten, Versnick, Vijnck, Vissers, Wathélet, Werbrouck, Wiaux, Yalçın

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------